



**JOURNÉE PORTES OUVERTES DANS LES CASERNES  
LE 5 OCTOBRE  
Page 8**

# **VIVRE** AUTOMNE 2014 **à Laval**

Bulletin d'information de la Ville de Laval

**Informations municipales / Culture et loisirs**



## Habitation Louise-Beauchamp : le nouvel immeuble de l'Office municipal d'habitation

L'Habitation Louise-Beauchamp est un tout nouveau projet pour aînés ayant une légère perte d'autonomie, développé par l'OMH de Laval dans le quartier Chomedey. Réalisé en partenariat avec la Ville de Laval et la Société d'habitation du Québec, le projet vise à créer un milieu de vie sécuritaire et de qualité pour des personnes à revenu faible ou modéré. Il se distingue par une construction neuve visant à répondre aux exigences les plus élevées de la certification LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) réglementant les bâtiments écologiques et sains. Des portes ouvertes se tiendront les **29 et 30 août** pour permettre aux aînés intéressés et à leur famille de visiter un modèle d'appartement (sur rendez-vous).

**?** Si vous désirez obtenir des informations sur les critères d'admissibilité ou pour déposer une demande de logement, vous pouvez consulter le site [www.habitationlouisebeauchamp.ca](http://www.habitationlouisebeauchamp.ca) ou communiquer avec madame Stéphanie Laurence à l'Office au 450 688-0184.

## Dans un parc près de chez vous !

Trois nouveaux parcs canins sont maintenant aménagés ou en voie de l'être. Ceux-ci sont situés au parc Berthiaume-Du Tremblay (Chomedey), sur la rue Lisane (Fabreville) et au parc Horizon-Jeunesse (Auteuil). Afin d'assurer une meilleure hygiène, un meilleur drainage et une facilité d'entretien accrue, la surface de criblure de granit a été retenue.

Un nouveau parc municipal, situé sur la rue Rousserole, a également été aménagé dans le quartier Champfleury. Dans d'autres parcs, dont Adélarde-Poirier, René-Patenaude, Saint-Claude et des Érables, les modules de jeux ont été modernisés ou réaménagés.



## Fin des travaux à la station d'eau potable de Sainte-Rose

Grâce à un investissement de 9 millions de dollars, qui inclut la conception des plans et devis, des travaux ont pu être réalisés à la station d'eau potable de Sainte-Rose. Complétés au milieu du mois d'août, ces travaux comprenaient :

- une mise à jour du système de contrôle
- le remplacement de toutes les vannes motorisées de l'usine
- la mise à jour des systèmes d'ozonation et de chaux
- le remplacement du système électrique et de deux pompes de haute pression
- l'ajout d'un système de production et de dosage de polymère

Le coût de ces travaux a été assumé par la Ville de Laval, en partenariat avec Fonds Chantiers Canada-Québec.

Une visite de la station aura lieu le **8 novembre** dans le cadre de la Quinzaine des sciences (détails page 26).





## Mot du maire

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

Le 3 novembre 2013, les Lavalloises et les Lavallois nous confiaient le mandat de diriger la troisième ville en importance au Québec. C'est un mandat que nous remplissons avec la ferme volonté de mettre de l'avant l'intégrité, la transparence et le fierté.

Vous avez choisi cette ville où il fait bon vivre, travailler, élever vos enfants. Il y a près d'un an, vous nous avez demandé d'apporter un nouveau souffle en matière de gouvernance tout en gérant rigoureusement les dépenses. Vous nous avez aussi demandé de préparer l'avenir ; et c'est ce que nous faisons !

Votre conseil municipal est le reflet du renouveau. Il est diversifié et dynamique, à l'image de la communauté lavalloise ; une communauté confiante en son évolution, son économie, ses atouts et sa solidarité.

La prochaine année marque le 50<sup>e</sup> anniversaire de Laval : la municipalité a été créée le 6 août 1965 à 17 h 15, par le gouvernement du Québec. Un demi-siècle plus tard, Laval figure en tête des régions les plus actives sur le plan entrepreneurial au Québec. Laval grandit en respectant la qualité de vie et la capacité de payer de ses citoyens, tout en conservant son caractère familial et sa proximité avec la nature.

Après l'été, qui nous a permis de refaire le plein d'énergie, voici l'automne, cette saison où il importe notamment de faire preuve de prudence au volant, car nos jeunes, toujours aussi nombreux, effectuent leur rentrée en classe.

Dans ce numéro du *Vivre à Laval*, vous découvrirez le rôle capital que joue l'industrie touristique à Laval. Je vous invite aussi à lire, en page 6, l'entrevue réalisée avec M<sup>e</sup> Nadine Mailloux, ombudsman de la Ville de Laval, dont les pouvoirs ont été renforcés en mars dernier.

Bonne lecture !

Marc Demers  
Maire

## SOMMAIRE

Section Informations municipales .....	3
Développement économique .....	4
Laval en action .....	6
Un milieu sécuritaire .....	10
Laval en vert .....	12
Guichet municipal .....	14
Une ville pour la famille .....	16
Gens de cœur .....	17
Point de mire .....	18
Section Culture et loisirs .....	19
Votre conseil municipal .....	34
Numéros utiles .....	35
Trois façons de joindre MA Ville .....	36



© Tourisme Laval

Tourisme Laval a enregistré, pour l'année 2013, des investissements totalisant 15,1 millions de dollars, notamment pour des travaux de modernisation du parc hôtelier et des centres de congrès.

## LAVAL : PLACE FORTE DU TOURISME SPORTIF ET D'AFFAIRES

### Investissements de 15 M\$ et création de 388 emplois

**Bien malin celui qui aurait pu prédire, il y a 30 ans, que Laval profiterait d'une industrie touristique solide, se démarquant par une offre originale et audacieuse. C'est pourtant ce qui est en train d'arriver. Saut en chute libre, escalade, surf, trampoline extrême : les sports insolites sont populaires auprès des nombreux visiteurs.**

Afin de bien accueillir tous ces gens, la ville doit être pourvue d'installations adéquates. Ainsi, Tourisme Laval a enregistré, pour l'année 2013, des investissements totalisant 15,1 millions de dollars, notamment pour des travaux de modernisation du parc hôtelier, qui compte 1600 chambres, et des centres de congrès, qui totalisent plus de 400 000 pieds carrés, ainsi que dans l'aménagement de nouveaux attraits récréatifs ou liés à la restauration, au tourisme sportif et au tourisme d'affaires. Au total, 388 emplois ont été créés dans l'industrie touristique lavalloise l'an dernier. Bref, le tourisme se porte bien dans notre ville.

#### LE TOURISME EN CHIFFRES EN 2013

Investissements :  
15 M\$

Emplois créés :  
388

En 2013, Laval a affiché un taux d'occupation hôtelière de 67,2 % (comparativement à 53,1 % pour l'ensemble du Québec), et l'industrie touristique y a généré des recettes de près de 165 millions. On y vient de partout pour prendre part à des congrès, mais aussi pour assister aux spectacles présentés tout au long de l'année, à la Salle André-Mathieu ou à la Maison des arts, ou pour visiter le Centre de la nature, le Cosmodôme, le parc de la Rivière-des-Mille-Îles, le Centre de la nature, le Centre d'interprétation de l'eau, le musée Armand-Frappier et bien d'autres établissements.

VILLE DE LAVAL

Prenez part au CHANGEMENT

Maude Charette  
ANIMATRICE DE VIE DE QUARTIER  
DEPUIS 2011

J'ai choisi Laval!

**PLUSIEURS POSTES À COMBLER**

DÉCOUVREZ-LES TOUS AU [WWW.EMPLOIS.LAVAL.CA](http://WWW.EMPLOIS.LAVAL.CA)  
ET SUIVEZ VILLE DE LAVAL SUR LINKEDIN

## Escalade Clip'n climb

© Tourisme Laval



Chez Clip'n climb, le visiteur est invité à grimper jusqu'à une hauteur de 10 mètres sur l'un des 34 murs intérieurs.

Parmi les nouveautés qui font grimper les foules, le centre d'escalade Clip'n climb est le premier concept récréotouristique du genre dans la grande région métropolitaine. Dirigé par Daniel Mongrain et Isabelle Landry, le centre s'adresse aux visiteurs de tous les âges. L'escalade – on peut grimper jusqu'à une hauteur de 10 mètres sur l'un des 34 murs intérieurs – est rendue sécuritaire grâce à un système magnétique. Le centre a pu voir le jour notamment grâce à l'Entente de partenariat régional en tourisme conclue par Tourisme Québec, Tourisme Laval, le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, la Conférence régionale des élus de Laval, Laval Technopole et la Ville de Laval. Il peut accueillir jusqu'à 140 000 visiteurs par année.

## iSaute

© Tourisme Laval



L'entreprise iSaute promet du rebondissement extrême.

Du rebondissement extrême : c'est ce que propose le centre de trampoline iSaute, qui a son siège social à Laval. Sur une superficie de 10 000 pieds carrés, occupée par des trampolines rembourrés (avec une zone pour les sauts classiques, des fosses de briques en mousse, etc.), le centre, unique au Québec, accueille autant les novices que les experts. Certains soirs sont réservés aux 6 ans et moins accompagnés de leurs parents. D'autres soirées sont réservées aux 16 ans et plus : l'endroit se transforme alors en discothèque.

## SkyVenture



© Skyventure

En simulateur, l'expérience de la chute libre est accessible à tous, y compris aux enfants âgés de 4 ans et plus et aux personnes ayant un handicap physique.

Le tout premier simulateur de chute libre au Canada, le SkyVenture, connaît un grand succès à Laval. Construit au coût de six millions de dollars, le tunnel à soufflerie verticale donne l'impression de faire une chute de 1 254 mètres... le stress en moins. Cette activité récréative est destinée aux gens de tous les âges. SkyVenture est l'entreprise la plus importante dans le domaine de la conception de tunnels à soufflerie verticale. Elle a vendu jusqu'à maintenant 25 de ses tunnels dans neuf pays.

## Maeva Surf



© Tourisme Laval

Pour créer la vague, un jet d'eau de 8 cm d'épaisseur est propulsé sur la toile, du bas vers le haut.

Maeva Surf propose une activité combinant trois sports de planche (surf, planche à neige et planche à roulettes) pour une vague de plaisir très sécuritaire. Aménagées dans le Centropolis au coût de 2,5 millions de dollars, les installations sont dotées de puissantes pompes permettant de simuler des vagues qui déferlent à 40 km/h.

Pour plus d'information sur ces activités et pour en découvrir plusieurs autres tout aussi intéressantes, visitez le site Internet de Tourisme Laval.

 [www.tourismelaval.com](http://www.tourismelaval.com) — 450 682-5522

## ENTREVUE AVEC M<sup>E</sup> NADINE MAILLOUX

### L'ombudsman de la Ville de Laval



**Q :** Qu'est-ce qu'un ombudsman municipal ?

**R :** C'est une personne indépendante et objective qui examine les plaintes des citoyens. Après enquête, je détermine si la plainte est fondée et je formule des recommandations à l'intention de la Ville de Laval. Je dois tenter de résoudre les plaintes le plus efficacement possible en recherchant une solution juste et équitable.

J'ai été nommée en août 2013 par la Commission municipale du Québec et je relève directement du conseil municipal. Les citoyens lavallois ont ainsi accès à un recours impartial, puisque je dispose de toute l'indépendance nécessaire pour traiter les plaintes portées à mon attention.

**Q :** Quand un citoyen peut-il faire appel à vous ?

**R :** En vertu de la résolution constitutive sur l'ombudsman, les citoyens doivent avoir épuisé les recours de l'administration municipale avant de pouvoir s'adresser à moi. Plus concrètement, lorsqu'un citoyen est insatisfait d'une décision de la Ville, il doit d'abord interpellier les intervenants concernés par son dossier et tenter de régler la situation par les voies administratives

habituelles. S'il s'estime toujours lésé après ce processus, il peut faire appel à moi. J'analyse alors le dossier en lui indiquant rapidement si j'estime nécessaire de faire enquête.

**Q :** Quel type de dossiers pouvez-vous traiter ?

**R :** J'ai compétence pour intervenir ou enquêter, de ma propre initiative ou à la demande d'un citoyen, lorsque j'ai des raisons de croire que ce citoyen a été lésé par une décision ou une omission de la Ville, d'un organisme paramunicipal ou d'une personne effectuant des tâches pour le compte de la Ville.

Les citoyens font appel à moi pour des problèmes liés au déneigement, à la taxation, à l'évaluation, au zonage et à une foule de sujets découlant des activités de la Ville de Laval. Je n'ai toutefois pas d'autorité sur les élus, les relations de travail, les policiers et la STL. Je ne m'ingère pas non plus dans les différends privés entre citoyens.

**Q :** Parlez-nous de vos nouveaux pouvoirs.

**R :** Le 10 mars dernier, le conseil municipal a augmenté mes pouvoirs de façon à me permettre d'exercer mon rôle avec indépendance et avec toute la marge de manœuvre nécessaire. On m'a ainsi donné les moyens d'agir de ma propre initiative et d'évaluer moi-même les motifs permettant le recours à l'ombudsman, ce qui est fondamental pour que le recours soit utile aux citoyens et, surtout, pour qu'ils y croient. L'obligation d'avoir épuisé les recours judiciaires normaux a également été abolie. Les seules démarches que le citoyen doit avoir faites sont les étapes administratives normales.

En résumé, les citoyens de Laval peuvent s'adresser à l'ombudsman pour dénouer une impasse. Ce recours est tout à fait confidentiel, impartial et, évidemment, gratuit. Cela démontre à mon avis une volonté de la Ville d'être à l'écoute de ses citoyens.



Voyez la version intégrale de l'entrevue sur vidéo :

[www.youtube.com/villedelavalqc](http://www.youtube.com/villedelavalqc)

**?** Consultez le site Internet de l'ombudsman de la Ville de Laval au [www.ombudsmanlaval.com](http://www.ombudsmanlaval.com)

## Ma Ville sur mon mobile

© Thinkstock



Le site Internet de la Ville de Laval évolue pour vous accompagner dans votre vie de tous les jours ! Facilement accessible depuis tous les types d'appareils, il s'adapte maintenant autant aux ordinateurs traditionnels qu'aux portables, tablettes et téléphones intelligents. Le design adaptatif s'ajuste automatiquement selon la taille de l'écran.

On dénombre plus de deux millions de visites par année sur le site de la Ville de Laval. Et vous êtes de plus en plus nombreux à y naviguer avec un téléphone intelligent ou une tablette : une visite sur quatre du site est aujourd'hui réalisée à l'aide d'un appareil mobile. Il est donc essentiel de maintenir le site à jour sur les plans de la technologie et de la convivialité.

Visitez-le régulièrement pour toutes les informations pratiques concernant votre ville. Activités gratuites pour la famille, piscines, parcs, transports, bibliothèques, permis et règlements, carrières, culture, sport : tout y est !

 [www.laval.ca](http://www.laval.ca)

## Encore plus de nouveautés Web !

Voici les principales nouveautés qui seront en ligne au cours des prochains mois :

- Une carte interactive pour rechercher par adresse ou point d'intérêt les différents lieux et bâtiments de la ville (ce qui vous permettra, par exemple, de trouver aisément la piscine la plus près de chez vous) ;
- Une version améliorée du *Guide de recyclage*, pour savoir où vous débarrasser de vos matières résiduelles en respectant l'environnement.

## Votre ville en vidéos

La chaîne YouTube de la Ville de Laval vous propose des vidéos sur différents sujets, des grands projets de la Ville aux pratiques écoresponsables en passant par les événements et festivals. L'équipe de la Maison des arts y présente également sa saison 2014-2015 dans une formule fort sympathique.

Pour ne rien manquer des vidéos mises en ligne, créez-vous un compte YouTube et abonnez-vous à notre chaîne : vous pourrez ainsi aimer et commenter nos vidéos. Sinon, venez y faire un tour de temps à autre pour découvrir les nouveautés. N'oubliez pas que nous sommes aussi sur Facebook, Twitter et LinkedIn. Prenez part à la conversation !



### Aimez notre page Facebook

[facebook.com/villedelavalpageofficielle](https://facebook.com/villedelavalpageofficielle)



### Suivez-nous sur Twitter

[twitter.com, @laval311](https://twitter.com/@laval311)



### Visionnez nos vidéos sur YouTube

[youtube.com/villedelavalqc](https://youtube.com/villedelavalqc)



### Visionnez les vidéos de la police de Laval sur YouTube

[youtube.com/policeLaval](https://youtube.com/policeLaval)



### Suivez-nous sur LinkedIn

[linkedin.com/company/ville-de-laval](https://linkedin.com/company/ville-de-laval)



### Abonnez-vous au Cyberbulletin

page d'accueil du [www.laval.ca](http://www.laval.ca)

Aussi sur les médias sociaux : Police de Laval, Bibliothèques de Laval, Maison des arts de Laval et Centre de la nature de Laval.

## Pour tout savoir sur les festivités du 50<sup>e</sup>



En 2015, Laval célébrera ses 50 ans et de grandes festivités pour les Lavallois de tous les âges se préparent. Un site Internet est dédié à ce grand événement. La section de la programmation présente déjà des activités qui seront proposées aux citoyens : soirée de lancement, carnaval d'hiver, spectacle multimédias, expositions, activités sportives et bien plus encore. Visitez souvent le site des festivités pour connaître tous les détails de la programmation.

 [www.50ans.laval.ca](http://www.50ans.laval.ca)



## Fête de la famille

### Le cœur à la fête !

**La Fête de la famille de Laval est de retour pour une 15<sup>e</sup> année ! Le dimanche 31 août, les familles de tous les quartiers de la ville sont invitées à prendre d'assaut le Centre de la nature pour ce rassemblement qui attire près de 75 000 personnes chaque année, dans le décor enchanteur du plus grand parc de la ville.**

C'est toujours avec beaucoup d'enthousiasme que la Ville de Laval vous offre une programmation diversifiée, espérant rendre cette journée mémorable. Au menu cette année : spectacles, jeux gonflables, amuseurs publics, maquillage, aire de jeu, pique-nique familial, danse culturelle, kiosques de services municipaux (pompiers, police, etc.), et bien d'autres choses encore :

- De nouveaux spectacles sur la scène principale allumeront des étoiles dans les yeux de vos enfants : Les Petites Tounes, Henri Godon et Benoît Archambault viendront chanter pour les petits, et tous les spectateurs seront ravis de la visite de Marco Calliari.
- La tyrolienne et les combats médiévaux plairont aux plus vieux, alors que leurs cadets seront comblés par l'animation au Village des enfants, qui sera envahi par les pirates cette année !
- Les démonstrations et compétitions de planche à roulettes se tiendront encore une fois dans la Zone WIXX.
- Quant à l'épluchette de blé d'Inde au profit de la Croix-Rouge, elle sera de retour sur le site pour nourrir grands et petits !

Vous recevrez sous peu les détails de la programmation : surveillez votre boîte aux lettres. Toutes les activités sont offertes gratuitement. Passez au Centre de la nature pour terminer l'été en fêtant avec nous !

**?** [www.fetedelafamille.laval.ca](http://www.fetedelafamille.laval.ca) — 311

**PORTES  
OUVERTES  
DANS LES CASERNES**

**5 OCTOBRE - 10 H À 16 H**





## La Ville de Laval vous consulte

### Repensons Laval

Quel sera le visage de Laval en 2035 ? C'est pour répondre à cette question et pour se doter d'une vision stratégique que la Ville a entrepris la démarche *Repensons Laval*. Celle-ci lui permettra d'anticiper les défis que posent notamment la croissance démographique, la protection de l'environnement et l'amélioration des infrastructures et du cadre de vie.

**Comment partager vos idées :** la Ville souhaite vivement entendre les opinions des citoyens et des partenaires. Ainsi, elle mène actuellement plusieurs sondages et groupes de discussion. La sélection des participants se fait au hasard : vous pourriez être invités à y prendre part. Vous pouvez également répondre par courriel à la question du mois « Qu'en pensez-vous ? », et participer aux consultations publiques qui se tiendront en octobre.

**?** Consultez régulièrement la page Vision stratégique, au [www.laval.ca](http://www.laval.ca), sous Administration/Direction générale.

### Schéma d'aménagement

Le schéma d'aménagement et de développement est un document de planification qui établit les lignes directrices de l'organisation du territoire et de son développement. En mars dernier, la Ville a annoncé la reprise du processus de révision de son schéma ; l'élaboration de celui-ci s'échelonne jusqu'en décembre 2016.

Dans le cadre de cette révision, la Ville de Laval souhaite consulter, dès cet automne, les Lavallois sur différents thèmes liés à l'aménagement du territoire, dont la croissance urbaine, la qualité de vie, l'environnement, la mobilité, la santé et la sécurité. Elle souhaite ainsi produire un schéma en réponse aux besoins des Lavallois et qui soit à l'image de leurs priorités en matière d'aménagement du territoire.

**?** [www.laval.ca](http://www.laval.ca), onglet Citoyens, sous Urbanisme et zonage

## Pour une rentrée écolo



Pour la plupart des familles, *rentrée* rime avec *consommation* et *dépenses*. Voici quelques trucs pour soulager la planète et votre portefeuille durant cette période de l'année.

### Dans la boîte à lunch

Il est préférable d'opter pour des aliments en vrac au lieu des formats individuels. Le fait d'utiliser des plats réutilisables plutôt que des contenants jetables génère évidemment beaucoup moins de résidus d'emballage.

Pour des produits plus frais et plus savoureux, favorisez l'achat local. L'automne, l'offre lavalloise est particulièrement impressionnante : fraises tardives, courges et pommes sont autant d'aliments nutritifs qui poussent à quelques pas de chez vous. En plus d'encourager nos producteurs, l'achat local permet de réduire les gaz à effet de serre liés au transport des denrées. Consultez le [www.saveursdelaval.com](http://www.saveursdelaval.com) pour connaître la liste des fermes maraîchères sur le territoire.

### Dans les transports

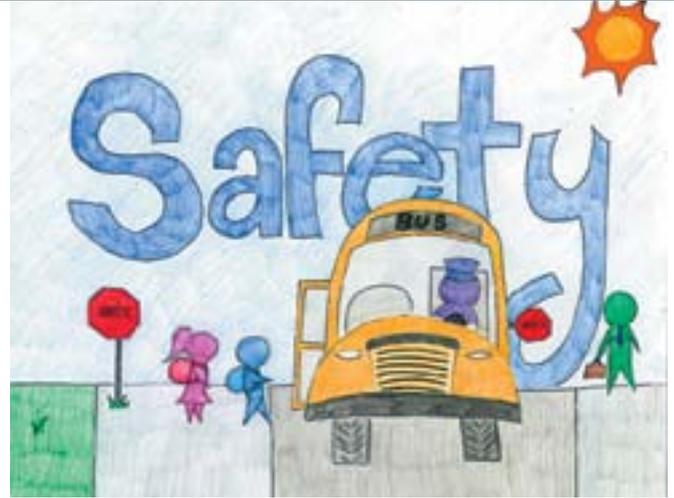
Pour votre santé et celle de l'environnement, envisagez d'utiliser les modes de transport actif. À pied, à vélo ou en planche à roulettes : il n'y a rien de mieux pour commencer la journée ! Si l'école et le boulot sont plus loin de la maison, pourquoi ne pas tenter le covoiturage avec des familles voisines ? Par ailleurs, le **22 septembre** prochain se tiendra la journée En ville sans ma voiture. C'est le temps parfait pour essayer un moyen de transport autre que l'auto en solo !

### Sur la liste d'achats

Avant de dresser la liste des achats nécessaires au début des classes, faites l'inventaire de ceux que vous avez déjà et qui pourraient être encore utiles : pas de gaspillage ! Il en va de même pour les manuels scolaires. Certaines écoles proposent l'achat de manuels usagés. Une excellente initiative qui permet d'économiser des sous... et des arbres.



Ildiko Keresztes, 8 ans, école des Cèdres, Fabreville



Xalia Bisbikos, 11 ans, école Souvenir, Chomedey

## Une routine sécuritaire pour vous rendre à l'école

À l'occasion de la rentrée scolaire, établissez une routine de déplacement sécuritaire avec vos enfants. En l'élaborant ensemble, vous éviterez d'oublier les consignes élémentaires, comme traverser la rue à l'endroit identifié, immobiliser la voiture aux traverses piétonnières ou stationner votre véhicule au bon endroit. Il en va de votre sécurité, mais aussi de celle des 50 000 élèves qui prennent chaque jour le chemin de l'école.

Afin de vous aider à conserver ces bonnes habitudes, le Service de police, la Commission scolaire de Laval et la commission scolaire Sir-Wilfrid-Laurier diffuseront des messages de sensibilisation à la prudence en exposant la sécurité scolaire vue par des enfants. Ci-dessus, les dessins gagnants d'un concours tenu à l'hiver 2014, qui invitait les jeunes à imaginer une école sécuritaire.

## Circulation aux abords des écoles : respectez la signalisation !

En septembre, les policiers et le personnel des écoles primaires seront actifs aux abords des écoles lavalloises afin de faire respecter la signalisation en vigueur, tout en sensibilisant les automobilistes aux bons comportements en voiture. Dans les rues adjacentes aux écoles, plusieurs parents conduisent leur voiture à une vitesse trop élevée et ne respectent pas les consignes des brigadiers ni les panneaux de signalisation en vigueur. Faites de la place aux écoliers !

## Fraudes : gardez l'œil ouvert

### Conseils pour vous protéger

Les policiers sont aux aguets pour repérer les fraudes. Les actes de fraude peuvent se commettre au téléphone, en personne à votre domicile, dans les espaces publics, sur Internet. Soyez à l'affût, ne devenez pas une victime ! Les fraudes ne sont pas nécessairement commises par des réseaux organisés. Protéger ses biens, en tout temps et en tout lieu, constitue le meilleur moyen d'éviter les pertes d'argent et de temps, ou encore le vol d'identité.

- Ne donnez aucun renseignement personnel par téléphone, par courriel ou par Internet à moins d'avoir vous-même pris contact avec la personne ou l'organisme.
- Ne divulguez jamais votre NIP et vos mots de passe, et changez-les régulièrement.
- Mettez votre carte de crédit dans une enveloppe protectrice RFID, ce qui empêche le clonage à distance.
- Ne cachez pas d'argent dans votre résidence.
- Ne transférez et ne donnez pas d'argent à personne, de quelque façon que ce soit, même si on vous promet un remboursement.
- Rappelez-vous que vous ne pouvez pas gagner un prix sans avoir participé à un concours ou à une loterie.

 [www.police.laval.ca](http://www.police.laval.ca)

**Suivez le Service de police sur les médias sociaux :**

Actualités et prévention

 [www.facebook.com/polichelaval](http://www.facebook.com/polichelaval)

 [www.twitter.com,@polichelaval](http://www.twitter.com,@polichelaval)



© Vincent Girard

## Semaine de la prévention des incendies, du 5 au 11 octobre

### Êtes-vous prêts en cas de feu ?

Lors de la Semaine de la prévention des incendies, les pompiers en profiteront pour promouvoir les meilleurs comportements sécuritaires à adopter au quotidien. L'activité soulignant le début de cette semaine thématique est la Journée portes ouvertes dans les casernes, qui se tiendra le **5 octobre**, de 10 h à 16 h.

### Une alarme ? On sort !

Élaborer votre plan d'évacuation est le meilleur moyen de vous assurer que tous les occupants de l'immeuble sortent sains et saufs en cas d'incendie. Ce plan consiste en un dessin de chaque étage de votre résidence, avec les consignes à observer pour faciliter l'évacuation en cas d'urgence et les étapes à suivre si l'avertisseur de fumée sonne en pleine nuit. Il faut entre autres définir un point de rencontre à l'extérieur et identifier les sorties de secours.

**Exercez-vous au moins une fois par année à mettre ce plan en œuvre avec votre famille. Cela pourrait vous sauver la vie !**

### Pièce de théâtre pour sensibiliser les aînés à la sécurité incendie

La pièce de théâtre *Les feux de l'amour* sera présentée les **1<sup>er</sup> et 9 octobre** à la résidence Les Marronniers ainsi qu'à la Maison des arts de Laval. En collaboration avec la FADOQ, le Service de sécurité incendie souhaite sensibiliser les aînés aux bons comportements à adopter dans leur résidence, le tout dans une ambiance humoristique.

**?** Pour réserver votre place : 450-686-2339. C'est gratuit!

## C'est l'heure : vérifiez vos avertisseurs !

À l'occasion du changement d'heure du **2 novembre** (on recule d'une heure), n'oubliez pas de remplacer les piles de vos avertisseurs de fumée ! Chaque étage de la maison devrait posséder son avertisseur. Prenez soin de ne pas installer l'appareil près de la cuisine : il serait déclenché inutilement par les appareils électroménagers. Notez que la durée de vie d'un avertisseur de fumée est de 10 ans. Vérifiez bien la date de fabrication sur le boîtier.

## Choisir le bon thermostat

Si vous visitez un détaillant à grande surface pour faire l'achat d'un thermostat électronique, soyez vigilant : les statistiques sur l'origine des incendies démontrent que la puissance inadéquate des thermostats arrive au premier rang des causes d'incendie, bien avant les défauts des appareils eux-mêmes.

Il est important de choisir un thermostat électronique en fonction de la puissance totale (en watts) des plinthes qu'il commandera. Assurez-vous qu'il convient au type d'appareil de chauffage qui y sera raccordé : fournaise à l'huile, fournaise électrique, fournaise au gaz, plinthe chauffante, surface radiante, etc. Les ventilo-convecteurs (appareils avec un ventilateur) nécessitent un thermostat adapté ; vérifiez sur l'emballage les directives du fabricant.

## Avertisseurs de monoxyde de carbone obligatoires

À la suite de l'adoption du nouveau règlement L-12137, le 1<sup>er</sup> avril 2014, il est maintenant obligatoire d'installer des avertisseurs de monoxyde de carbone lorsqu'il y a un appareil à combustion ou un accès direct à un garage de stationnement intérieur.

**?** 450 662-4450



© ahariephoto

## En ville sans ma voiture

Le **22 septembre** de chaque année, la journée En ville sans ma voiture est célébrée dans plus d'une centaine de pays dans le monde. Pour l'édition 2014, la Ville de Laval fermera de nouveau à la circulation la rue Jacques-Tétreault, entre le boulevard de l'Avenir et la rue Lucien-Paiement.

De 10 h à 20 h, les passants pourront prendre part notamment aux activités suivantes :

- Un 5 à 7 qui sera le cadre d'une partie amicale de hockey cosom, avec musique, animation et bar à jus ;
- Des essais de vélos électriques en circuit fermé ;
- Un jeu d'échecs en format géant ;
- De la lecture écolo en plein air, dans l'aire de détente éducative (tables de pique-nique et documentation relative à la réduction des GES) ;
- Des séances de yoga et de zumba en plein air.

Nous vous attendons en grand nombre !

## Collecte de RDD

Le plancher de votre garage est jonché de vieux pots de peinture, de solvant ou d'huile ? Vous cherchez à vous débarrasser de vos vieux pneus d'hiver ? Vous avez récemment changé d'ordinateur et vous devez mettre au rebut votre ancien appareil ? Rendez-vous à la prochaine collecte de résidus domestiques dangereux (RDD), qui aura lieu le samedi **20 septembre** prochain, de 8 h à 16 h, dans le stationnement de l'hôtel de ville. Une preuve de résidence est demandée.

## Vente de compost

L'automne est un excellent moment pour offrir une dose de compost à vos végétaux. Pour vous en procurer à bas prix, profitez de la vente automnale qui se tiendra le **27 septembre**



© Vincent Girard

au site de compostage municipal (4026, boulevard Dagenais), de 8 h à 16 h (ou jusqu'à épuisement des stocks). Les sacs de 15 kg seront vendus au coût de 2 \$ (aucune limite de quantité). Des copeaux de bois en vrac seront offerts gratuitement. Apportez votre pelle et vos sacs. À noter : le compost n'est pas offert en vrac.

# Troc <sup>DES</sup> PLANTES

13, 14 et 21 septembre

— Gratuit —

Échange de vivaces, de semis, d'outils, de vêtements, de livres, de revues ou de DVD de jardinage.

311 ou [www.laval.ca](http://www.laval.ca)



© Thinkstock

## Semaine québécoise de réduction des déchets

Du 18 au 25 octobre

La Ville de Laval participe encore cette année à la Semaine québécoise de réduction des déchets (SQRD). Afin de favoriser la réduction, le réemploi, la récupération et le recyclage, elle propose deux activités et invite ses citoyens à redoubler d'efforts pour réduire leur production de déchets.

### Vente-débaras

Bébé a grandi et vous cherchez à vous départir des articles qui ne servent plus ? La Ville de Laval vous invite à le faire lors de sa vente-débaras thématique, organisée dans le cadre de la Semaine québécoise de réduction des déchets.

**Quand :** dimanche **19 octobre**, de 9 h à 14 h.

**Où :** pavillon du bois Papineau  
(3235, boulevard Saint-Martin Est).

**Quoi apporter :** articles en bon état pour bébés et enfants d'âge préscolaire, comme des jouets, des vêtements, des petits meubles (pour les gros, il est suggéré d'apporter des photos), des livres, etc.

**Comment participer :** l'inscription est obligatoire et les places sont limitées. Seules les 35 premières inscriptions seront retenues. Le formulaire est disponible au [www.laval.ca](http://www.laval.ca), sous Environnement, recyclage et collectes.

La Ville communiquera avec les personnes inscrites afin de confirmer leur présence. Chaque participant est responsable de ses propres ventes.

**Coût :** gratuit

Notez que les transactions seront effectuées en argent comptant seulement.

### Collecte de vélos usagés

Toujours dans le cadre de la Semaine québécoise de réduction des déchets, la Ville tiendra une collecte de vélos usagés à son site de réception de matériaux secs du 1526, rue Cunard, le **25 octobre**, de 10 h à 14 h. Les vélos récoltés, qu'ils soient en bon ou en mauvais état, seront remis en ordre ou utilisés pour leurs pièces. Ils serviront ensuite au projet de vélos en libre-service, « Vélorange », à Saint-François ou seront offerts à des familles dans le besoin.

## Collecte des feuilles mortes

Avec les journées qui commencent à raccourcir et le temps frais qui s'installe, nos parterres seront bientôt couverts d'un tapis coloré. Une fois terminée la corvée de ramassage, la Ville vous invite à mettre vos feuilles mortes dans des sacs en papier et à les placer en bordure du chemin, la même journée que la collecte des matières recyclables. Cette année, la collecte porte à porte s'étendra du **13 octobre au 14 novembre**.

Si des quantités moindres se sont accumulées sur votre terrain, vous pouvez simplement déchiqueter les feuilles à l'aide de votre tondeuse, ce qui vous permettra non seulement de gagner du temps, mais aussi de fournir à votre pelouse un engrais riche et naturel.

Vous avez un composteur domestique ? Faites provision de feuilles mortes pour l'année à venir. Ces dernières serviront à augmenter l'apport en matière brune (ou sèche) dans votre compost, ce qui est essentiel à l'obtention d'un humus équilibré.

## Service Info-Urbanisme



Que ce soit pour la planification de travaux d'agrandissement, l'achat d'une nouvelle propriété, ou encore l'installation d'une piscine, d'un cabanon ou d'une terrasse, le service Info-Urbanisme est votre référence pour obtenir les réponses à vos questions. Vous pouvez joindre les

techniciens par téléphone, par télécopieur ou par courriel, et un retour est assuré dans un délai de 48 heures. Les techniciens sont également disponibles au comptoir de l'urbanisme pour ceux qui désirent élaborer leur projet de façon plus précise et obtenir des conseils de spécialistes.

Renseignez-vous :

- Subventions pour l'accèsion à la propriété et la rénovation résidentielle
- Zonage
- Possibilité de construction sur un terrain
- Plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA)
- Dérogations mineures
- Conversion d'immeubles en copropriétés
- Règlement sur le lotissement
- Règlement sur la construction
- Et plus encore !

### Comptoir de l'urbanisme

1333, boulevard Chomedey (rez-de-chaussée)

### Heures d'ouverture

Du lundi au vendredi : de 8 h 15 à 17 h 30. Jours fériés : fermé

**?** [www.laval.ca](http://www.laval.ca) — 450 680-5500 ou 450 680-5555 (boîte vocale)

## L'importance des permis de construction



La majorité des travaux d'aménagement de terrain, de rénovation ou de modernisation d'une valeur supérieure à 500 dollars nécessitent un permis du Service de l'urbanisme. Le permis assure que les travaux prévus sont conformes aux différents règlements applicables. Des travaux non conformes à la réglementation risqueraient, par exemple, de compromettre la vente éventuelle de votre propriété.

Les formulaires de permis sont disponibles sur le site Web de la Ville et au comptoir de l'urbanisme.

**?** [www.reglements.laval.ca](http://www.reglements.laval.ca) — 450 680-5500 ou 450 680-5555 (boîte vocale)

## Nouveaux milieux sans fumée

Pour la santé et le bien-être des citoyens fréquentant les établissements municipaux comme les aré纳斯, les bibliothèques et les centres communautaires, la Ville de Laval a adopté en juillet dernier un règlement interdisant de fumer à l'extérieur d'un lieu public, dans un rayon de neuf mètres de toute porte extérieure communiquant d'une façon ou d'une autre avec ce lieu public. Tout contrevenant est passible d'une amende.

**?** Pour connaître les lieux où la réglementation s'applique, consultez le site Internet de la Ville de Laval : [www.laval.ca](http://www.laval.ca)

## Abris d'auto et stationnement saisonnier

Les abris d'auto temporaires sont permis **du 15 octobre au 15 avril** seulement. Quant au revêtement, il ne peut être installé qu'à compter du **1<sup>er</sup> novembre**. Il est important, pour la sécurité publique, de vous conformer à la réglementation, ce qui vous évitera aussi les désagréments d'une intervention des inspecteurs de la Ville. Si la température est clémente, n'hésitez pas à retarder la mise en place de votre abri et à en devancer le retrait.

Le stationnement saisonnier est en vigueur **du 1<sup>er</sup> octobre au 30 avril**, de 8 h à 17 h, du lundi au vendredi. Surveillez les panneaux en bordure de rue et les panneaux mobiles (sur les bancs de neige lors du déneigement) pour connaître les périodes de stationnement permises dans votre secteur.

**?** [www.reglements.laval.ca](http://www.reglements.laval.ca)





© Thinkstock

## Agenda municipal

### COLLECTE DE MATÉRIEL SPORTIF

15 août au 30 septembre

### FÊTE DE LA FAMILLE

31 août (voir page 8)

### COLLECTE DE SANG DES LAVALLOIS

5 septembre (voir page 17)

### TROC TES PLANTES

13, 14 et 21 septembre

### REMISE DE FLEURS D'AUTOMNE

13 septembre, de 13 h à 15 h ou jusqu'à épuisement des stocks  
Serre du Centre de la nature

### FIN DE L'APPLICATION DU RÈGLEMENT SUR L'ARROSAGE

15 septembre

### PARK(ing) DAY

19 septembre

### COLLECTE DE RÉSIDUS DOMESTIQUES DANGEREUX

20 septembre (voir page 12)

### EN VILLE SANS MA VOITURE

22 septembre (voir page 12)

### VENTE DE COMPOST

27 septembre (voir page 12)

### JOURNÉES DE LA CULTURE

26, 27 et 28 septembre

### ENTRÉE EN VIGUEUR DU STATIONNEMENT SAISONNIER

1<sup>er</sup> octobre (voir page 14)

### JOURNÉE PORTES OUVERTES DANS LES CASERNES

5 octobre

### COLLECTE DES FEUILLES MORTES

Du 13 octobre au 14 novembre

### SEMAINE LAVALLOISE DES AÎNÉS

Du 15 au 26 octobre (voir page 16)

### INSTALLATION DES ABRIS D'AUTO

À partir du 15 octobre pour la structure et du 1<sup>er</sup> novembre pour le revêtement (voir page 14)

### SEMAINE DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES

Du 18 au 25 octobre (voir page 21)

### SEMAINE QUÉBÉCOISE DE RÉDUCTION DES DÉCHETS

Du 18 au 25 octobre (voir page 13)

### CHANGEMENT D'HEURE ET CHANGEMENT DES PILES DES AVERTISSEURS DE FUMÉE

2 novembre (reculer l'heure)

### FERMETURE DES PISTES CYCLABLES

14 novembre

### JOURNÉE DE FORMATION POUR LES BÉNÉVOLES

22 novembre (voir page 18)

### TROC TES JOUETS Secteur Laval-Ouest

23 novembre

### Secteur Chomedey

7 décembre

### MARCHÉ DE NOËL

5, 6 et 7 décembre

### DONNE-MOI UN JOUET

6 décembre (voir page 29)

#### Séances du conseil municipal

Mardi 2 septembre, à 19 h

Lundi 6 octobre, à 19 h

Lundi 3 novembre, à 19 h

Lundi 1<sup>er</sup> décembre, à 19 h

## Vaccination contre la grippe saisonnière

Le CSSS de Laval vous recommande de vous faire vacciner contre la grippe saisonnière : c'est le moyen le plus efficace de vous prémunir contre cette infection virale aiguë qui se propage facilement d'une personne à l'autre.

- CLSC de Sainte-Rose : 450 963-6260
- CLSC du Marigot : 450 668-1803
- CLSC des Mille-Îles : 450 661-5371
- Centre intégré de services de première ligne de l'ouest de l'île : 450 687-6184

 [www.cssslaval.qc.ca](http://www.cssslaval.qc.ca)



## Laval, municipalité amie des enfants

Laval fait maintenant partie de la vingtaine de municipalités qui ont reçu, depuis 2009, le titre de « municipalité amie des enfants » (MAE). Cette accréditation accordée par le Carrefour action municipale et famille (CAMF), en collaboration avec UNICEF Canada, symbolise l'engagement de l'administration municipale envers le bien-être et les droits des enfants.

La candidature de la Ville de Laval a retenu l'attention du comité d'accréditation grâce à :

- son dynamisme ainsi que sa détermination à mettre des mesures en place et à accomplir des actions contribuant au développement global des enfants de sa communauté ;
- la réalisation de mesures visant à encourager les déplacements actifs des enfants vers l'école et les lieux récréatifs ;
- le déploiement de moyens encourageant la participation des enfants à la vie démocratique ;
- une offre de loisirs riche et équilibrée répondant aux besoins et aux attentes des enfants de tous les groupes d'âge.

En signant la charte de l'initiative MAE, la Ville de Laval s'est engagée à apporter son soutien à la mise en application de la Convention relative aux droits de l'enfant des Nations unies et à faire la promotion de la Journée nationale de l'enfant, qui a lieu le 20 novembre de chaque année.

## Laval célèbre ses aînés depuis 25 ans

L'année 2014 marque le 25<sup>e</sup> anniversaire d'un événement automnal fort attendu à Laval : la Semaine lavalloise des aînés. Depuis 1989, Laval organise une grande fête annuelle qui s'étale sur plus d'une semaine et qui s'adresse aux aînés, à leurs familles et à leurs amis. L'événement se tiendra cette année **du 15 au 26 octobre**, dans tous les secteurs de la ville sous le thème : « 25 ans, fêtons ensemble ». Près de 40 activités seront offertes, la plupart gratuitement. Au programme : concerts, conférences dans les bibliothèques, danse, rencontres thématiques et autres.

Consultez dès le 6 octobre le site Web de la Ville de Laval, ou procurez-vous le dépliant de l'événement dans les bibliothèques, les centres communautaires ou les bureaux municipaux lavallois (BML). Réservez votre place pour en profiter pleinement !

## Concours Semaine lavalloise des aînés 2014

Courez la chance de gagner l'une des 100 paires de billets pour assister au spectacle *L'air du rock'n roll* le **26 octobre** prochain, à la salle André-Mathieu avec leurs chorégraphies, costumes et clins d'œil humoristiques ; cinq danseurs-chanteurs resuscitent les grands succès des années 1950 à 1970. Les billets seront offerts par tirage, selon les modalités suivantes :

- Ce concours s'adresse aux Lavallois de 50 ans et plus. Le tirage aura lieu le 10 octobre. Les gagnants seront contactés par téléphone et devront passer prendre leurs billets à la Maison des arts avant le 20 octobre à 17 h.

**?** [www.evenements.laval.ca](http://www.evenements.laval.ca) — 450 662-4440

### COUPON DE PARTICIPATION

#### Spectacle *L'air du rock'n roll*

Nom : ..... Prénom : .....

Âge : ..... Téléphone (résidence) : ..... Téléphone (travail) : .....

Adresse : .....

**Faites parvenir ce coupon (avant le 8 octobre à 17 h 30) à :**

Tirage Semaine lavalloise des aînés 2014  
Maison des arts de Laval  
1395, boulevard de la Concorde Ouest  
Laval (Québec) H7N 5W1

## Collecte de sang des Lavallois

### L'histoire de Charbel El Melhem, ou comment un don de sang peut sauver des vies

Alors qu'il avait 11 ans, Charbel El Melhem a été gravement blessé pendant la guerre civile au Liban, son pays d'origine. « Cet accident m'a coûté une partie de mon enfance, et je n'y aurais pas survécu sans mes frères, mes cousins, mes cousines, qui ont donné de leur sang pour que je puisse vivre. »

Charbel, qui enseigne les soins infirmiers au campus Laval du collège CDI, raconte son histoire avec beaucoup d'émotion. « Quand j'étais hospitalisé, j'ai rencontré pour la première fois des infirmiers et des médecins. Leur gentillesse et leur compassion m'ont vraiment touché. Plus tard, j'ai choisi de travailler dans ce domaine, pour pouvoir à mon tour aider d'autres personnes. »

Cette année, Charbel El Melhem porte le titre d'ambassadeur pour la Collecte de sang des Lavallois. Son message est clair : « J'aimerais que les gens comprennent combien c'est important de donner du sang. Sans les dons que j'ai reçus de ma famille quand j'étais enfant, je ne serais pas ici aujourd'hui. Faire un don de sang, ça prend seulement quelques minutes, et ça peut sauver des vies. »

Lui-même d'origine étrangère, l'ambassadeur insiste sur l'importance des dons provenant des différentes communautés ethniques. « J'aimerais sensibiliser un maximum de donneurs issus de l'immigration. Laval est une ville multiethnique, et si chaque individu qui peut donner du sang, qu'importe sa race ou sa couleur, le fait, Héma-Québec pourra mieux répondre aux demandes des personnes de toutes origines. »

La 41<sup>e</sup> Collecte de sang des Lavallois aura lieu le **5 septembre** prochain. Vous pouvez faire un don de sang au centre sportif Bois-de-Boulogne ou au centre des donneurs de sang Globule du Centre Laval.

 [www.evenements.laval.ca](http://www.evenements.laval.ca)



© Annie Poirier

Charbel El Melhem est en compagnie de Daniel Vinet, directeur du recrutement des donneurs et du marketing chez Héma-Québec.

## Des prix pour favoriser l'autonomie

La participation à la communauté des personnes vivant avec des limitations fonctionnelles passe notamment par l'accessibilité des bâtiments et des infrastructures, tant publics que privés. Préoccupé par cet enjeu majeur, le comité consultatif conjoint sur l'accessibilité (CCCA) mis sur pied par la Ville de Laval voit à la planification et à la réalisation des travaux nécessaires à l'accessibilité des installations municipales.



© Banque de Montréal, BMO

Chaque année, lors du gala Reconnaissance Laval – Visages d'art, la Ville décerne les prix Accès, qui viennent souligner l'excellence de conceptions architecturales et d'aménagements favorisant l'accès des personnes handicapées. Ainsi, le 2 juin dernier, la Banque de Montréal, BMO, succursale Sainte-Rose, a été récompensée pour les travaux effectués. Ces nouveaux aménagements permettent une meilleure accessibilité tant à leurs employés ainsi qu'à la clientèle.

 [www.laval.ca](http://www.laval.ca), sous Personnes handicapées



© Banque de Montréal, BMO

## Jacob Lapointe et l'effet papillon



© Jacques Gratton

Jacob Lapointe

Le 13 mai dernier, lors du Gala des prix Hosia organisé par la Ville de Laval, l'euphorie s'est emparée de l'auditoire lorsqu'on a annoncé le lauréat dans la catégorie « Jeune bénévole » : Jacob Lapointe, 15 ans, bénévole pour les Loisirs Sainte-Béatrice (Auteuil). Maintenant que la poussière est retombée, le jeune Lavallois explique les raisons qui le poussent à aider son prochain.

Selon Jacob, « nos actions actuelles déterminent l'avenir ». Benjamin d'une famille de quatre enfants, le jeune homme soutient que ce sont les actions individuelles, plutôt que les mouvements de masse, qui, par un effet papillon, vont permettre les transformations qui aideront à mieux définir les valeurs et les rapports futurs entre les personnes et entre les collectivités.

S'il constate avec tristesse le courant individualiste qui caractérise la société contemporaine, le jeune homme ne perd pas confiance en les effets positifs du bénévolat. « Quand je vois des regards sourire et que je sens que j'ai fait une différence, c'est la plus belle des récompenses. »

Outre ses activités aux Loisirs Sainte-Béatrice, le jeune Lavallois s'est engagé dans les scouts, mais aussi auprès de vétérans, de proches de soldats tués en Afghanistan et de personnes âgées, et dans la tenue d'activités parascolaires à l'école Laval Liberty. « Aider les autres, c'est naturel pour moi, aussi naturel que de marcher ou de manger. » Ses modèles : ses parents, qui l'ont initié au bénévolat dès son enfance.

Jacob espère que sa générosité sera contagieuse. Ne dit-on pas qu'après le verbe *aimer*, *aider* est le plus beau verbe au monde ?

### Saviez-vous que...

... Laval compte plus de 600 organismes accrédités, au sein desquels plus de 25 000 personnes travaillent bénévolement.

Plusieurs organismes lavallois sont à la recherche de bénévoles.  
Visitez le [www.laval.ca](http://www.laval.ca), sous Organismes et bénévoles, et joignez-vous à eux!

JOURNÉE  
DE FORMATION  
POUR LES  
BÉNÉVOLES

DIVERSIFIEZ-VOUS

22 novembre 2014

? 311 • [WWW.LAVAL.CA](http://WWW.LAVAL.CA)

Au Campus de l'UdeM à Laval



## SOMMAIRE

Section Culture et loisirs .....	19
Bibliothèques .....	20
Maison des arts .....	22
Arts et culture .....	24
Vie de quartier .....	28
Sports et loisirs .....	30
Plein air .....	32
Vie communautaire .....	33



© Marc-Antoine Charlebois

## DE TOUT POUR TOUS LES GOÛTS

C'est l'heure de la rentrée culturelle ! Les Bibliothèques de Laval vous offrent une panoplie de services et de documents : des livres, mais aussi des jeux, des livres audios, etc. Renseignez-vous auprès de votre bibliothèque de quartier pour en connaître les détails !

« L'être humain est un animal de meute. Il a besoin d'être entouré, il a besoin de proximité, de chaleur et du contact d'autrui. »  
– Camilla Läckberg, *Le gardien du phare*

### LES COUPS DE CŒUR DE

Mireille Masson-Cassista,  
bibliothécaire

#### Livres audios

#### L'échange des princesses

Chantal Thomas

Thélème, 2014



En 1721, le régent de France, Philippe d'Orléans, propose d'unir la destinée de l'infante d'Espagne à celle du roi Louis XV et celle de la princesse Louise Élisabeth

d'Orléans, sa fille, à celle de l'infant d'Espagne. Ces unions ont pour but de consolider les liens entre les deux pays. Malheureusement, la suite sera loin du conte de fées... Un roman historique très bien raconté qui met en lumière une page sombre du passé.

### LES COUPS DE CŒUR DE

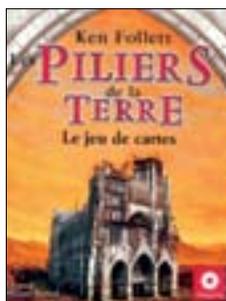
Charles Lecours-Pelletier,  
bibliothécaire

#### Jeux de société

#### Les piliers de la terre

Un jeu de stratégie médiéval pour 2 à 4 joueurs

de 12 ans et plus



Vous avez dévoré le roman de Ken Follett ou la série télévisée ? Le moment est venu de découvrir le jeu de société ! Nous sommes au début du XII<sup>e</sup> siècle, en Angleterre, et le prieur de Kingsbridge caresse un rêve : ériger la plus belle des

cathédrales. Votre équipe d'ouvriers participe au projet. Dépassez les autres joueurs et passez à l'histoire comme le plus grand bâtisseur de votre temps !

#### Le gardien de phare

Camilla Läckberg

Audiolib, 2013



Ce récit est le septième tome d'une série de polars suédois mettant en vedette un couple d'enquêteurs. Cette fois, c'est l'assassinat d'un homme que tous semblaient apprécier qui lance Erica et Patrik dans un jeu de (fausses) pistes.

Comme dans les romans précédents, l'auteure mélange plusieurs points de vue, laissant constamment le lecteur dans l'expectative. À écouter en attendant la parution en livre audio du huitième tome, *La faiseuse d'anges*.

#### Lady Alice

Un jeu d'enquête victorien pour 3 à 5 joueurs

de 8 ans et plus



Le célèbre explorateur Henry Morton Stanley a été enlevé à Londres ! Sherlock Holmes confie l'enquête aux orphelins de Baker Street. Ils devront identifier la scène du crime, un objet laissé sur place, l'heure de l'enlèvement et, bien sûr, le coupable !

Chaque joueur connaît une de ces informations, mais pour gagner, il doit deviner celles des autres sans révéler la sienne. Bluff et déduction...

 **HORAIRE NORMAL**  
(du 1<sup>er</sup> septembre au 25 mai)

Lundi : fermé

Du mardi au jeudi :  
10 h à 21 h

Vendredi :  
12 h à 21 h

Samedi :  
10 h à 17 h

Dimanche :  
12 h à 17 h

### Programmation d'automne



Procurez-vous la brochure présentant toutes les activités offertes cet automne dans les bibliothèques.

## La Semaine des bibliothèques publiques, du 18 au 25 octobre



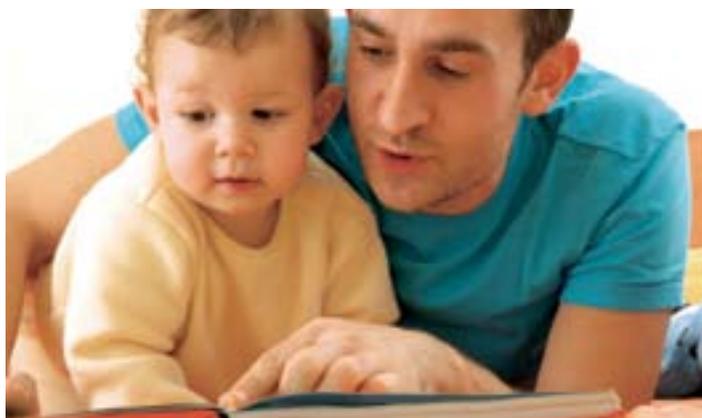
Marie-Sissi Labrèche

Les Bibliothèques de Laval célèbrent cette 16<sup>e</sup> édition en vous proposant des rencontres d'auteurs, mais aussi en vous faisant connaître tous les services qui sont offerts afin de répondre aux besoins des petits et des grands. Venez faire un tour à votre bibliothèque de quartier et découvrez le monde qui s'offre à vous!

### Aministie

Du **18 au 25 octobre**, apportez une denrée non périssable pour bébé et vos livres en retard, et voyez vos frais s'effacer!

### Trousses trotteuses pour les 0-2 ans



Dès le mois d'octobre, des sacs à dos contenant des outils visant à favoriser l'éveil des bébés et à encourager l'interaction entre eux et leurs parents seront disponibles dans les bibliothèques de Laval. On y trouvera des livres, un jeu et une fiche d'animation pour stimuler les tout-petits.

En empruntant cette trousse, vous recevrez une mignonne marionnette à doigt fabriquée par des employés des bibliothèques de Laval, des adolescents bénévoles et les tricoteuses de la Maison des grands-parents. Quoi de mieux pour raconter des histoires hautes en couleur à votre bébé? Les marionnettes seront offertes tant qu'il y en aura, et leur allure variera en fonction des élans créatifs des bénévoles.

## REPONSEATOUT.CA : une référence virtuelle

Vous vous interrogez sur les heures d'ouverture de votre bibliothèque? Vous vous demandez comment télécharger un livre numérique? Les Bibliothèques de Laval répondent maintenant à vos questions sur Internet grâce au service REPONSEATOUT.CA. Posez vos questions par clavardage ou par courriel, directement à partir du catalogue Sésame. Ce nouveau service est offert en collaboration avec plusieurs bibliothèques publiques du Québec.

? [www.reponseatout.ca](http://www.reponseatout.ca)

### Bibliovente 2014

La mégavente de livres et de documents usagés des bibliothèques a connu un succès retentissant cette année. En effet, vous avez été 6 300 personnes à visiter l'aréna Cartier lors de la Bibliovente, les 2 et 3 mai dernier, et les profits ont atteint les 39 000 dollars, une augmentation de 9 % par rapport à l'an dernier. Cet argent servira à bonifier la programmation culturelle de 2015. Les Bibliothèques de Laval vous disent merci!



© Vincent Girard

### Générations@branchées

Vous avez 55 ans et plus et désirez apprendre à vous servir d'un ordinateur ou d'Internet? Vous êtes un jeune du secondaire et désirez aider un retraité dynamique à apprendre l'informatique? Le programme Générations@branchées est présentement en recrutement! Consultez votre bibliothèque pour tout connaître sur le programme.

### Semaine Lis avec moi

La 10<sup>e</sup> semaine Lis avec moi aura lieu **du 4 au 12 octobre**. Pour connaître les différentes activités offertes, consultez le site Internet.

? [www.lisavecmoi.com](http://www.lisavecmoi.com)



**Abonnez-vous**  
*C'est gratuit!*

? Pour obtenir les coordonnées des bibliothèques, consultez le répertoire des numéros utiles à la page 35 ou le [www.bibliotheques.laval.ca](http://www.bibliotheques.laval.ca), ou composez le 311.

f Bibliothèques de Laval — page officielle



Clôture de l'amour



Gretel et Hansel

## THÉÂTRE

### Clôture de l'amour

Théâtre de Quat'Sous  
**26 septembre**, à 20 h

Un metteur en scène et une actrice se retrouvent sur un plateau, à un moment inéluctable de leur relation.

Christian Bégin et Maude Guérin livrent ici une performance à couper le souffle.

### Leo

Y2D Productions inc. (Montréal) en partenariat avec Chamäleon Productions (Berlin)  
**20 novembre**, à 20 h

Un acteur-acrobate évoquant tantôt l'ère du cinéma muet, tantôt la magie d'un Fred Astaire. Imaginez que la loi de la gravité perde le nord et change complètement les règles du jeu...

### Le tour du monde en 80 jours

Théâtre Advienne que pourra  
**6 décembre**, à 14 h

Londres, 1872. Le gentleman Phileas Fogg engage un pari : faire le tour du monde en 80 jours. Commence alors une course contre la montre qui va propulser notre héros aux quatre coins du globe...

## DANSE

### Sens

[ZØGMA] Collectif de folklore urbain  
**28 novembre**, à 20 h

Reflet d'une société obsédée par l'aspect spectaculaire du quotidien – là où être et paraître s'opposent –, *Sens* met en scène six danseurs polyvalents, six individus en quête d'affirmation et d'authenticité.

## JEUNE PUBLIC

### Les pourquoi 2

#### Le retour du grand roux !

Benoît Archambault – Chanson (3 ans et +)  
**19 octobre**, à 14 h

Pourquoi les ados portent des tuques en été ? Pourquoi on dit des menteries ? Pourquoi les filles se maquillent ? Pourquoi on rit ?

### L'éternelle fiancée du docteur Frankenstein

La Cordonnerie (France) – Théâtre et cinéma (8 ans et +)  
**26 octobre**, à 14 h

« Il faut s'imaginer la compagnie La Cordonnerie comme un monde à part perdu entre des films qui n'existent plus et des objets qui pourraient se trouver dans votre garage. »  
– *Le Progrès*, France

### Gretel et Hansel

Le Carrousel, compagnie de théâtre – Théâtre (6 ans et +)  
**30 novembre**, à 11 h

« Gretel et Hansel s'avère être une pièce au texte fort [...] parlant directement à l'enfant de la troublante (mais aussi profonde et tendre) réalité que peut provoquer la fratrie. »  
– David Lefebvre, *montheatre.qc.ca*

### L'île au trésor

Picouille Théâtre, en coproduction avec le Théâtre de la Petite Marée – Théâtre (8 ans et +)  
**7 décembre**, à 14 h

« La pièce [...] n'en est pas moins divertissante pour les adultes qui se laissent facilement absorber par ce monde fantastique, où l'humour côtoie l'aventure. » – Frédéric Durand, *L'Écho de la Baie*



## Journées de la culture

### Apéro de la rentrée culturelle

Le vendredi **26 septembre**, dans le cadre des Journées de la culture, la Maison des arts souligne sa rentrée culturelle lors d'un cinq à sept convivial en présence d'artistes invités. Au programme : visite guidée des lieux et présentation de la nouvelle programmation. Ouvert à tous !



L'ombre et la forme, Karen Trask



Broken Land: histoires contées et racontées, Lalie Douglas

## Expositions à la salle Alfred-Pellan

### Karen Trask

*L'ombre et la forme*

Commissaire : Nicole Gingras

**Vernissage :** dimanche **14 septembre**, à 14 h

Visite commentée : dimanche **28 septembre**, à 14 h

Ateliers d'Alfred : **19 et 26 octobre**

*L'ombre et la forme* propose au visiteur un espace de découverte d'expériences sensibles. On y retrouve des notions importantes dans l'œuvre de l'artiste montréalaise Karen Trask : l'acte de faire et de défaire, l'impossibilité de fixer le temps, l'emprise des images et la portée des mots dans l'imaginaire et la mémoire.

**Du 14 septembre au 16 novembre**

### Lalie Douglas

*Broken Land: histoires contées et racontées*

**Vernissage :** dimanche **30 novembre**, à 14 h

Visite commentée : dimanche **18 janvier** 2015, à 14 h

Ateliers d'Alfred : **7, 14, 27, 28, 29 décembre** et **25 janvier**

Le titre de l'exposition *Broken Land: histoires contées et racontées*, est venu à Lalie Douglas lors d'une résidence à Brooklyn. Le nom de ce quartier new-yorkais est tiré du néerlandais *breuckelen*, qui signifie littéralement « terre brisée ».

**Du 30 novembre 2014 au 8 février 2015**

### Au foyer

#### Eugénie Cliche

*Les univers périlleux*

## Ateliers de création en compagnie de l'artiste Lisa Tognon

À l'Atelier d'Alfred de la Maison des arts de Laval

Dans une ambiance stimulante et un cadre de travail privilégié, l'artiste Lisa Tognon vous invite à développer votre créativité et votre écriture personnelle en découvrant les possibilités infinies de l'encre, du papier et des impressions. Une initiative de la salle Alfred-Pellan de la Maison des arts de Laval.

Les mardis de 15 h à 17 h, **du 7 octobre au 25 novembre**.

Coût de l'inscription : 280 \$ (payable en deux versements), incluant matériaux et équipement professionnel. Nombre de places limité. Inscriptions : du 1<sup>er</sup> au 12 septembre 2014.

**?** [www.maisondesarts.laval.ca](http://www.maisondesarts.laval.ca) — 450 662-4440, poste 11

### Au foyer

#### Expo-événement de la Fondation de soutien aux arts de Laval (FSAL)

En collaboration avec la salle Alfred-Pellan et Verticale centre d'artistes



## La Grande Soirée

**29 octobre**, de 17 h 30 à 20 h 30

Cet événement-bénéfice regroupe concerts, performances théâtrales, danse, etc., sous la présidence d'honneur du comédien Benoît McGinnis, ancien boursier de la Fondation. À ne pas manquer!

Entrée libre (contribution volontaire).

**?** [www.fondationsoutienarts.laval.com](http://www.fondationsoutienarts.laval.com)  
450 978-6888, poste 5028

## Heures d'ouverture de la salle Alfred-Pellan

Du mardi au dimanche, de 13 h à 17 h.

Les soirs de spectacles, la salle est ouverte jusqu'à 20 h.

Entrée libre.



### MAISON DES ARTS DE LAVAL

1395, boulevard de la Concorde Ouest

☎ Montmorency

Renseignements : 450 662-4440

Billetterie : 450 667-2040

[www.maisondesarts.laval.ca](http://www.maisondesarts.laval.ca)



Maison des arts de Laval



© Alexis Saint-Pierre

## DANSE FOLKLORIQUE

### Les Pieds légers de Laval

Vous aimez danser ? Joignez-vous aux différents groupes !

**Inscriptions :** lundi **25 août** et mercredi **3 septembre**, de 19 h à 20 h 30.

Centre communautaire Vimont  
1900, rue Bédard

**?** [www.piedslegers.qc.ca](http://www.piedslegers.qc.ca) — 450 663-2241

## THÉÂTRE ET OPÉRA



© Jacinthe Perrault

Didier Lucien,  
porte-parole  
de la RTA

### Rencontre Théâtre Ados (RTA)

Ateliers d'improvisation pour ados  
(11 à 17 ans)

Les 10 ateliers présentés par la RTA sont animés par des comédiens professionnels et s'adressent à des jeunes de niveau débutant / intermédiaire.

À la bibliothèque Multiculturelle.

Début : vendredi **26 septembre**.

**?** [www.rtados.qc.ca](http://www.rtados.qc.ca)  
(onglet Improvisation)  
450 687-5654

### Ateliers de théâtre pour les 6-12 ans



© Théâtre du P'tit Loup

À travers des exercices ludiques et de l'improvisation, les enfants seront initiés au jeu dramatique, en plus d'apprendre à se connaître et à s'affirmer. À la fin de la session de 10 cours, ils participeront à la production d'une courte pièce de théâtre, avec représentation devant parents et amis.

Les ateliers ont lieu le samedi matin au théâtre du Bout de l'île, à Saint-François.

Inscription au plus tard le **15 septembre**.

Début des ateliers le **20 septembre**.

**?** [www.theatredupitloup.com](http://www.theatredupitloup.com) — 450 665-7844

### L'école de théâtre de Laval : 30 ans déjà !

Cours pour enfants, adolescents et adultes.

**?** 450 629-8530



© Courtoisie

Richard Fréchette,  
metteur en scène

### Opéra bouffe du Québec

*Orphée aux enfers*

Opérette de Jacques Offenbach sous la direction artistique et musicale de Simon Fournier. Mise en scène de Richard Fréchette.

Les vendredis **7 et 14** et samedi **8 novembre**, à 20 h

Les samedi **15** et dimanches **9 et 16 novembre**, à 15 h

À la Maison des arts de Laval.

**?** [www.operabouffe.org](http://www.operabouffe.org)  
514 903-1980  
Billetterie : 450 667-2040

# MUSIQUE

## Orchestre symphonique de Laval

© Bo Huang



Anastasia Rizikov

La musique russe est à l'honneur pour ouvrir la saison! Brillant, émouvant et virtuose, le *Troisième concerto pour piano* de Rachmaninov – le choix du public pour la saison – mettra en vedette une jeune pianiste d'exception, âgée de seulement 15 ans.

### Série Musique, maestro!

(Répétition générale du spectacle présenté en soirée)  
Le Piano de Rachmaninov

Mercredi **24 septembre**, à 14 h

### Émouvant Rachmaninov

Anastasia Rizikov, pianiste  
Alain Trudel, chef

Mercredi **24 septembre**, à 20 h

À la salle André-Mathieu.

**?** Abonnez-vous: [www.osl.qc.ca](http://www.osl.qc.ca) — 450 667-2040

## MRCY – Le Block Party

L'événement de la rentrée de la Corporation de la salle André-Mathieu

**12 septembre**, à 15 h

Espace Montmorency (à proximité du métro Montmorency)

**?** [www.mrcyblockparty.com](http://www.mrcyblockparty.com) — 450 667-2040

## 9<sup>e</sup> concours Diapason

Laisse ta trace! Le concours Diapason te donne la chance de remporter plus de 25 000 dollars en prix pour lancer ta carrière musicale. Tous les ans, une formation musicale de la région de Laval, des Laurentides ou de Lanaudière est couronnée.

**Du 16 au 18 octobre** à la Maison des arts de Laval.

**?** [www.festivaldiapason.com](http://www.festivaldiapason.com) — 450 978-6828

# LITTÉRATURE

## Le Marché des mots, série 3

Ces soirées de poésie mettent en vedette des poètes de la Société littéraire de Laval.

Chez Dame Tartine  
255, boul. Sainte-Rose

- **24 octobre**: Germaine Beaulieu
- **14 novembre**: Danielle Forget

**?** [www.societelitterairedelaval.qc.ca](http://www.societelitterairedelaval.qc.ca) — 450 978-7669

# VARIÉTÉS

Présenté par la Salle André-Mathieu

**?** Billetterie: 450 667-2040

**Salle André-Mathieu**  
475, boul. de l'Avenir

**Maison des arts de Laval**  
1395, boul. de la Concorde Ouest

**Théâtre Marcellin-Champagnat**  
1275 av. du Collège

**Daniel Lanois**  
**21 septembre**  
Salle André-Mathieu

**Grand Corps Malade**  
**25 septembre**  
Salle André-Mathieu

**Suzanne Vega**  
**25 septembre**  
Maison des arts de Laval

**André Sauvé**  
**26 et 27 septembre**  
Salle André-Mathieu

**Piers Faccini**  
**3 octobre**  
Maison des arts de Laval

**Au cabaret avec Stanley**  
**Conférence d'initiation au jazz**  
**avec Stanley Péan**  
**23 octobre**  
Maison des arts de Laval

**Holly Cole**  
**28 octobre**  
Salle André-Mathieu

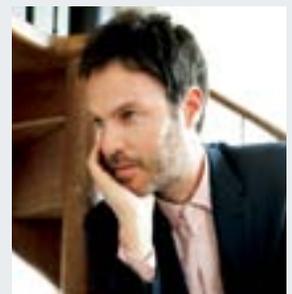
**Bobby Bazini**  
**30 octobre**  
Théâtre Marcellin-Champagnat

**Angèle Dubeau & La Pietà**  
**31 octobre**  
Théâtre Marcellin-Champagnat

**Les Morissette**  
**31 octobre et 1<sup>er</sup> novembre**  
Salle André-Mathieu



Bobby Bazini



Piers Faccini



Holly Cole



Stanley Péan

© Alice Dixon (Piers Faccini), © Andrew MacNaughtan (Holly Cole), © Emilie Dussault (Stanley Péan)

## EXPOSITIONS EN ARTS VISUELS

### L'Association lavalloise pour les arts plastiques

**Maison André-Benjamin-Papineau**  
5475, boulevard Saint-Martin Ouest  
Samedi et dimanche, de 13 h à 17 h  
Entrée libre

#### *L'annuelle des arts*

**Du 6 au 28 septembre**  
Vernissage le 7 septembre, à 14 h

#### *Petits formats (exposition collective)*

**Du 8 novembre au 14 décembre**  
Vernissage le 9 novembre, à 14 h

**?** [www.alpap.org](http://www.alpap.org) — 450 688-6558

### Rose-Art

**Galerie d'art La Vieille Caserne**  
216, boulevard Sainte-Rose  
Samedi et dimanche, de 13 h à 17 h  
Entrée libre

*Regard sur le monde*  
**Jusqu'au 6 septembre**

*Magie des couleurs*  
**Du 13 septembre au 1<sup>er</sup> novembre**

#### *C'est la fête*

**Du 8 novembre au 3 janvier 2015**

**Centre d'art du Vieux-Sainte-Rose**  
214, boulevard Sainte-Rose  
2<sup>e</sup> étage

#### *Diane Paquin*

**Du 3 au 13 octobre**

**?** [www.roseart.ca](http://www.roseart.ca) — 450 625-7925

### Quartier des arts du Cheval blanc

**Centre Accès**  
6500, boulevard Arthur-Sauvé  
Du lundi au vendredi, de 9 h à 22 h  
Samedi, de 9 h à 16 h  
Dimanche, fermé  
Entrée libre

*Exposition posthume de l'artiste peintre Henriette Giroux*  
**Du 30 août au 27 septembre**

*Exposition solo de Dominique Michel*  
**Du 27 septembre au 25 octobre**

*Exposition en duo de Margis Marnini et Lise Tremblay*

**Du 25 octobre au 22 novembre**

#### *Exposition collective des membres*

**Du 22 novembre au 31 janvier 2015**

**Bibliothèque Laure-Conan**  
4660, boulevard des Laurentides

#### *Exposition collective des membres*

Thème : *L'automne en couleurs*  
**Du 20 septembre au 18 octobre**

**Bureau du député fédéral François Pilon**  
4201, boulevard Sainte-Rose Ouest

*Exposition collective des membres*  
**Du 4 octobre au 10 janvier 2015**

### Les Artistes de Réminiscences

**Pavillon du bois Papineau**  
3235, boulevard Saint-Martin Est

*5<sup>e</sup> Rassemblement pour l'art haïtien*  
**27 et 28 septembre**

**?** [www.artistesdereminiscences.org](http://www.artistesdereminiscences.org)  
450 669-7444

## SCIENCE

### Musée Armand-Frappier

Trois grands rendez-vous scientifiques pour les 20 ans du musée



Le musée Armand-Frappier fête ses 20 ans en 2014! Pour souligner cet anniversaire, des événements de science citoyenne se tiendront à la Maison des arts de Laval le **30 septembre**, le **22 octobre** et le **18 novembre**, en soirée. Ils réuniront des scientifiques et des médecins de renom, qui discuteront avec le public de grands enjeux tels que les supermicrobes, l'impact des changements climatiques sur la santé humaine et les maladies de demain. Ces activités sont gratuites (contribution volontaire), mais les réservations sont requises.

**?** [www.musee-afrappier.qc.ca](http://www.musee-afrappier.qc.ca) — 450 686-5641

### Centre d'interprétation de l'eau (C.I.EAU)

#### *L'été au LAB'EAU!*

**Du 25 au 29 août**

Cinq jours d'expériences scientifiques sur l'eau avant de retourner à l'école!

#### *Soirée-bénéfice du C.I.EAU*

##### *Un coup de rame à la fois*

Conférence de Mylène Paquette à la Maison des arts.

**24 septembre**

• Cocktail dînatoire : 18 h

• Conférence : 19 h 30

#### *Visite des stations Sainte-Rose et La Pinière*

##### *Dans le cadre de la Quinzaine des sciences*

**8 novembre**, à 13 h 30 – visite de la station d'eau potable de Sainte-Rose

**16 novembre**, à 10 h – visite de la station d'épuration des eaux usées de La Pinière

#### *Centre d'interprétation de l'eau (C.I.EAU)*

12, rue Hotte

**?** [www.cieau.qc.ca](http://www.cieau.qc.ca) — 450 963-6463



© Annie Poirier

## Journées de la culture

### La culture à Laval, une richesse à découvrir !

Pour une 18<sup>e</sup> année consécutive, la Ville de Laval s'associe aux Journées de la culture afin d'offrir aux Lavallois une programmation riche et diversifiée. Les **26, 27 et 28 septembre** se tiendront ainsi des activités pour tous les goûts, tant pour les petits que pour les grands.

Le vendredi, pendant les heures de classe, les jeunes d'âge scolaire profiteront d'une variété d'activités organisées dans les neuf bibliothèques de la ville. Le reste de la fin de semaine, la programmation s'ouvre à tous avec des événements culturels dans tous les quartiers : ateliers de peinture, cirque, artisanat, art du bois, initiation au graffiti, prestations musicales, etc.

**?** [www.evenements.laval.ca](http://www.evenements.laval.ca)

## Virées patrimoniales : théâtre, histoire et patrimoine en plein air



© Vincent Girard

**Jusqu'à la fin septembre**, les parcours historiques et théâtraux des Virées patrimoniales vous permettent de visiter Laval à pied et de découvrir son histoire en compagnie de guides chevronnés ou de personnages colorés. Ne manquez pas cette chance unique de faire la connaissance de Ti-Jos Connaisseur, qui vous propose un voyage dans le temps au cœur du Vieux-Sainte-Rose ! Ou encore, explorez les richesses historiques du Vieux-Saint-Vincent-de-Paul avec Méliane De l'Île, une anthropologue excentrique venue du futur. Dans Saint-Martin, vous serez fascinés par l'histoire de Phil Larivière, un vrai « cageux » tout droit sorti du passé. Des visites guidées, notamment de l'église de Sainte-Rose-de-Lima, sont également offertes. Le coût des activités varie entre 6 et 12 dollars. Inscription obligatoire. Les Virées patrimoniales sont offertes par la Ville de Laval, en collaboration avec le Réseau ArtHist.

**?** [www.reseauarthist.com](http://www.reseauarthist.com) — 450 681-1611

## Les Tisserins de Laval



© Pépé

Une fois par semaine, pendant 10 semaines, venez apprendre les techniques de tissage (niveaux débutant ou intermédiaire).

**?** [www.tisserinslaval.com](http://www.tisserinslaval.com)  
450 973-1774



© Vincent Girard

## Une foule d'activités pour se faire plaisir

Avec la vie chargée que l'on mène, il est important de prendre du temps pour soi, pour bouger, apprendre, socialiser, développer ses habiletés...

Comme chaque année, les organismes lavallois, en collaboration avec la Ville de Laval, vous offrent une panoplie d'activités pour toute la famille, dans tous les quartiers. Cours de danse, d'espagnol ou de karaté, club de pétanque, activités aquatiques, etc. : vous trouverez assurément chaussure à votre pied.

### Dans votre quartier ou pas ?

Vous pouvez évidemment profiter des activités offertes à proximité de chez vous, mais si celle qui vous intéresse est offerte par un organisme de loisirs d'un quartier voisin, vous pouvez également vous y inscrire sans problème.

### Des organismes reconnus et fiables

Les organismes qui offrent des activités sont reconnus et soutenus par la Ville, et jouissent d'une entière autonomie dans l'élaboration de leur programmation.

### Comment s'inscrire

Pour vous inscrire aux activités de loisir proposées dans les différents quartiers de Laval, vous devez contacter l'organisme qui les offre. Ne tardez pas ! La période d'inscription est en août pour les cours de l'automne, et en novembre pour les cours de l'hiver. Certains organismes acceptent cependant les inscriptions en tout temps. Renseignez-vous auprès des organismes ou visitez le [www.laval.ca](http://www.laval.ca), sous Activités/Sports et loisirs.



© alariphoto



© Vincent Girard

## Principaux organismes de loisirs

### SECTEUR 1

(Duvernay, Saint-François et Saint-Vincent-de-Paul)

#### Loisirs Duvernay/Saint-Vincent

[www.ldsv.ca](http://www.ldsv.ca) — 450 978-8652

#### Loisirs Saint-François

[www.loisirs-st-francois.qc.ca](http://www.loisirs-st-francois.qc.ca) — 450 666-3516

### SECTEUR 2

(Pont-Viau, Renaud-Coursol et Laval-des-Rapides)

#### Loisirs Bon-Pasteur

[www.loisirsbonpasteur.com](http://www.loisirsbonpasteur.com) — 450 669-2151

#### Loisirs Renaud/Coursol

[www.renaudcoursol.com](http://www.renaudcoursol.com) — 450 933-5274

#### Loisirs Saint-Urbain

[www.loisirssturbain.com](http://www.loisirssturbain.com) — 450 686-2091

### SECTEUR 3

(Chomedey)

#### Centre du Sablon

[www.centredusablon.com](http://www.centredusablon.com) — 450 688-8961

#### Loisirs Saint-Martin

[www.loisirsstmartin.com](http://www.loisirsstmartin.com) — 450 682-8065

#### Loisirs Saint-Maxime

514 703-6566

#### Loisirs Saint-Norbert

[www.saintnorbert.ca](http://www.saintnorbert.ca) — 438 879-0777

### SECTEUR 4

(Sainte-Dorothée, Laval-Ouest, Les-Îles-Laval, Fabreville-Ouest)

#### Loisibourg

[www.loisibourg.org](http://www.loisibourg.org) — 450 689-3332

#### Loisirs Laval-Ouest

[www.loisirlavalouest.org](http://www.loisirlavalouest.org) — 450 627-1615

#### Loisirs Sainte-Dorothée

[www.loisirsstedorothee.com](http://www.loisirsstedorothee.com) — 450 969-8288

### SECTEUR 5

(Fabreville-Est et Sainte-Rose)

#### Association des résidents de Champfleury

[www.champfleury.qc.ca](http://www.champfleury.qc.ca) — 450 963-0676

#### Académie des loisirs Notre-Dame-de-Laval

[www.academienotredame.ca](http://www.academienotredame.ca) — 450 622-3975

#### Loisirs Sainte-Rose-de-Lima

[www.loisirs.qc.ca](http://www.loisirs.qc.ca) — 450 625-7643

### SECTEUR 6

(Auteuil et Vimont)

#### Service des loisirs Saint-Bruno de Laval

[www.loisirsstbrunodelaval.com](http://www.loisirsstbrunodelaval.com) — 450 625-5763

#### Service des loisirs Sainte-Béatrice

[www.loisirsstebeatrice.com](http://www.loisirsstebeatrice.com) — 450 625-6554

#### Service des loisirs Saint-Elzéar de Laval

[www.loisirs-st-elzear.com](http://www.loisirs-st-elzear.com) — 450 668-7638



## Halloween

### Frissons pour tous

Le soir de l'Halloween, mais aussi au cours des jours qui précèdent, une multitude d'activités attendent les petites frimousses costumées dans tous les quartiers de la ville. Distribution de bonbons, maisons hantées, frissons sur glace : il y en a pour tous les goûts.

**?** [www.calendrier.laval.ca](http://www.calendrier.laval.ca)

### Au Centre de la nature

Les monstres, les sorcières et la noirceur ne vous font pas peur ? Armez-vous de lampes de poche et rendez-vous au Village des arts du Centre de la nature le **25 octobre**, de 16 h 30 à 19 h 30, pour un rallye aux lanternes. D'autres activités sont également prévues sur le site les **25 et 26 octobre**. Frissons garantis !

Centre de la nature  
901, avenue du Parc

**?** [www.centredelanature.laval.ca](http://www.centredelanature.laval.ca) — 450 662-4942

### Au bois de l'Équerre

Le **18 octobre**, de 17 h à 18 h, armes-toi de courage et pars à la recherche de friandises au cœur de la forêt du bois de l'Équerre en compagnie d'étranges créatures. Apporte ta lampe de poche et n'oublie pas de vérifier les piles. L'âge recommandé pour cette activité est de 7 à 12 ans.

**?** 450 978-8905

### Priorité : sécurité !

Le **31 octobre**, les policiers vous recommandent d'accompagner vos enfants dans leur tournée de collecte de bonbons, qui devrait se faire entre 17 h 30 et 20 h 30, d'apposer au préalable des bandes réfléchissantes sur leurs vêtements pour les rendre visibles, et de parcourir un seul côté de la rue à la fois afin d'éviter de traverser inutilement les voies de circulation. Pour leur part, les automobilistes sont priés de respecter les limites de vitesse et la signalisation routière dans les zones résidentielles et urbaines.



## Des jouets, des jouets !

### Troc tes jouets

Vos enfants veulent de nouveaux jouets, mais leur coffre déborde de babioles avec lesquelles ils ne jouent plus ? Proposez-leur de faire du troc ! En collaboration avec les clubs 4-H, un organisme du quartier et la Ville organise l'événement Troc tes jouets, où chaque enfant peut apporter un maximum de trois jouets et les échanger contre des nouveaux. C'est un rendez-vous, de 10 h à 13 h !

• **23 novembre** : centre Accès, à Laval-Ouest

• **7 décembre** : centre communautaire Jean-Paul-Campeau

**?** 450 314-1942

### Donne-moi un jouet

Le **6 décembre**, de 9 h 30 à 16 h, le père Noël vous attend au parc Marcel-Gamache pour l'événement Donne-moi un jouet. Faites-y don d'un jouet en bon état et vous comblerez de joie un enfant moins nanti : les joujoux recueillis seront redonnés par des organismes communautaires à des petits mousmes dans le besoin.

**?** [www.calendrier.laval.ca](http://www.calendrier.laval.ca)

## Marchés de quartier



Jusqu'à la fin septembre, entre 16 h et 19 h, les marchés de quartier de Saint-Vincent-de-Paul (le jeudi, à côté de l'église) et de Saint-François (le mercredi, au parc du Moulin) vous proposent une grande variété de produits frais et délicieux du terroir. À découvrir :

fruits, légumes, marinades, confitures, fromages, tartes, pâtés, charcuterie, grillades, thés, mets à emporter, et plus encore !

**?** [www.marchesdelaval.com](http://www.marchesdelaval.com) — 450 664-4711 ou 450 963-2557

## Activités libres, gratuites pour tous



© Vincent Girard

### Bain

Les six piscines du territoire lavallois vous offrent des bains libres en semaine (de jour et de soir) ainsi que les fins de semaine. Pour connaître l'horaire, visitez le site Internet de la Ville de Laval ou consultez le dépliant *Piscines intérieures*, disponible au Comptoir multiservice, dans les bibliothèques, dans les centres communautaires et au Centre de la nature. Veuillez noter que le bonnet de bain est requis et que les enfants de moins de 7 ans doivent être accompagnés d'un adulte en tout temps.



© Sophie Poliquin

### Tennis : jusqu'au 26 octobre

Les températures douces de l'automne étant propices à la pratique du tennis à l'extérieur, les courts des parcs resteront ouverts jusqu'au **26 octobre**. Au total, 59 terrains situés dans 25 parcs différents sont disponibles pour la pratique libre tous les jours, de 9 h à 23 h. Aucune réservation n'est nécessaire.



© Vincent Girard

### Patinage

Des plages horaires de patinage libre sont offertes à tous les amateurs de glisse. Que vous veuillez patiner entre adultes seulement ou initier vos enfants de 5 ans et moins à cette activité, vous trouverez certainement un moment qui convient à votre emploi du temps. Pour connaître l'horaire du patinage libre à l'aréna de votre quartier, visitez le site Internet de la Ville ou consultez les fiches distribuées dans les bâtiments municipaux (aréna, Comptoir multiservice, bibliothèques, centres communautaires et Centre de la nature).

? [www.laval.ca](http://www.laval.ca), onglet Activités/Sports et loisirs



# On bouge cet automne !

## Des pas pour la recherche

Le dimanche **7 septembre** se déroulera l'activité sportive familiale Des pas pour la recherche, au bénéfice de la Fondation Cité de la Santé. L'édition 2014 marquera le début d'une toute nouvelle formule, avec des épreuves de 1, de 5 et de 10 kilomètres, en plus de la grande marche. Des programmes d'entraînement, des sorties préparatoires ainsi que des capsules vidéo d'information sont offerts afin de vous aider à atteindre votre objectif.

? [www.desaspoumlarecherche.com](http://www.desaspoumlarecherche.com) — 450 975-5347

## Bouge pour la Croix-Rouge



© Bouge pour la Croix-Rouge

Le **13 septembre** prochain, au Centre de la nature, participez à la 12<sup>e</sup> édition de Bouge pour la Croix-Rouge! En solo, en famille, entre amis ou entre collègues, marchez, courez ou pédalez au profit de l'organisme. Trois distances s'offrent à vous : 5, 10 ou 25 kilomètres. Chaque participant doit amasser un minimum de 100 dollars en dons, qui viendront en aide aux sinistrés de la région. Animation et prix de présence sur place.

? [www.bougepourlacroixrouge.ca](http://www.bougepourlacroixrouge.ca) (sélectionnez « Laval » dans la section de droite)

## Un centre d'entraînement adapté pour les personnes handicapées



© Vincent Girard

La Ville de Laval a été la première au Québec à se doter d'un comité consultatif conjoint sur l'accessibilité. Parmi les mandats de ce comité figure la promotion des installations adaptées. Saviez-vous qu'à Chomedey, le centre du Sablon offre aux personnes ayant une limitation physique des installations sportives spécialement conçues pour elles? En effet, le centre d'entraînement Parafit Viomax leur permet de bénéficier des nombreux bienfaits de l'exercice physique dans un environnement sécuritaire et accueillant.

? Pour connaître les services et activités adaptés : [www.laval.ca](http://www.laval.ca), sous Personnes handicapées

Centre du Sablon : 450 688-8961

## Défi vélo 300 km pour la vie



© Fondation Cité de la Santé

Pour ce 7<sup>e</sup> Défi, qui aura lieu les **6 et 7 septembre**, 140 cyclistes effectueront l'aller-retour entre Laval et Trois-Rivières. Cet événement a pour objectif d'amasser des dons pour la Fondation Cité de la Santé et la Fondation Maxime-Letendre. Les fonds seront entièrement dédiés au Centre intégré de cancérologie de Laval.

? Pour participer ou parrainer un cycliste : [www.300kmpourlavie.com](http://www.300kmpourlavie.com)

## Les Pattes de l'espoir

Le marchathon Les Pattes de l'espoir, organisé par la Société canadienne du cancer, en est à sa 17<sup>e</sup> année. Cette activité originale rassemble les chiens et leurs maîtres pour amasser des fonds pour la lutte contre le cancer. Chaque marcheur et son fidèle compagnon recueillent autant de dons que possible avant l'événement. Ils se présentent ensuite au Centre de la nature le **14 septembre**, dès 9 h 30, pour parcourir quelques kilomètres. Sur place se tiendront des activités et des kiosques axés sur la santé canine, le dressage et le toilettage des chiens.



© Société canadienne du cancer

? 450 668-1013 — [acourville@quebec.cancer.ca](mailto:acourville@quebec.cancer.ca)

## 4 belles sorties en plein air

### Les sentiers Trekfit au parc des Prairies



© Vincent Girard

La saison automnale est la période idéale pour faire de l'activité physique en plein air au parc des Prairies ! Grâce aux stations Trekfit, vous pourrez vous entraîner à la barre de traction, à la poutre, aux barres parallèles, à l'échelle horizontale ou au banc d'exercice. Des panneaux explicatifs montrant les mouvements de base sont à votre disposition.

Profitez de votre visite pour pratiquer d'autres activités offertes au parc. Empruntez par exemple la piste cyclable, accessible par la Route verte, et découvrez 5 kilomètres de sentiers où convergent cyclistes, coureurs, marcheurs et patineurs à roulettes. D'autres sentiers sont exclusivement piétonniers : ils se déroulent sur 4 kilomètres et parcourent de nombreuses aires boisées.

Parc des Prairies  
5, avenue du Crochet

 [www.parcs.laval.ca](http://www.parcs.laval.ca) — 450 662-4902

### Les tropiques en automne au Centre de la nature

La serre tropicale du Centre de la nature abrite une collection de plantes tropicales, un bassin de carpes japonaises (koïs) et de poissons rouges, ainsi que des oiseaux exotiques. À l'entrée de la serre, Dolly, un magnifique cacatoès au plumage blanc, trône au sommet de sa cage. Dolly adore la présence du public, pourvu que les visiteurs respectent son espace vital. À l'intérieur, au pied du faux olivier noir, se trouvent deux grandes cages abritant une communauté de perruches. Tous ces oiseaux ont été offerts par des citoyens désireux de trouver un refuge agréable aux compagnons dont ils devaient se départir.

Centre de la nature  
901, avenue du Parc

 [www.centredelanature.laval.ca](http://www.centredelanature.laval.ca) — 450 662-4942

Suivez le Centre de la nature sur Facebook :

 [facebook.com/centredelanaturelaval](https://facebook.com/centredelanaturelaval)

### Les bois et boisés de Laval



L'automne, c'est si agréable de parcourir la ville à pied ! En solo, en groupe ou en famille, venez découvrir les six grands bois et boisés de Laval.

**Boisé de l'Orée-des-Bois :** Le Rallye de l'écocitoyen de l'Orée-des-Bois est un parcours pédestre sur lequel se trouvent les réponses à un questionnaire sur l'écologie. Les sentiers d'interprétation favorisent la découverte de la faune et de la flore.

**Bois Chomedey :** Le parc, dont les sentiers s'étendent sur 1 kilomètre, constitue une destination recherchée notamment par les amateurs d'ornithologie.

**Bois de la Source :** Empruntez les sentiers du bois de la Source et découvrez les richesses et particularités de cette oasis de paix en plein cœur du quartier de Fabreville.

**Bois de l'Équerre :** Plus de 9 kilomètres de sentiers balisés sont accessibles pour la marche en forêt et l'observation d'oiseaux.

**Bois Papineau :** Empruntez l'un des parcours permettant de découvrir la hêtraie bicentenaire. La diversité de l'écosystème ainsi que la rareté de certains végétaux et animaux vous permettront de saisir toute la fragilité et la beauté de cet environnement.

**Bois Sainte-Dorothée :** Le bois Sainte-Dorothée est l'une des trois zones boisées les plus importantes de l'île Jésus. Une portion est de propriété publique et accueille les marcheurs dans des espaces sauvages.

 [www.parcs.laval.ca](http://www.parcs.laval.ca) — 311

### Les pistes cyclables

Parcourir à vélo les pistes cyclables de Laval permet de découvrir les deux facettes de la ville : son côté champêtre et son effervescence urbaine. Le réseau cyclable lavallois vous propose près de 175 kilomètres de pistes, dont un peu plus de 32 kilomètres font partie de la Route verte.

Que ce soit sur l'asphalte ou sur le gravier, les nombreuses voies cyclables, ouvertes jusqu'au 14 novembre, conviennent autant aux adeptes du cyclisme récréatif qu'à ceux qui utilisent leur vélo comme moyen de transport. Pour découvrir l'ensemble du réseau et préparer votre itinéraire, consultez la nouvelle Vélo-carte de Laval, offerte dans les bureaux municipaux lavallois (BML), au Comptoir multiservice ainsi que sur le site Internet de la Ville.

 [www.laval.ca](http://www.laval.ca), sous Activités/Pistes cyclables — 311

## Toastmasters : développez vos talents d'orateur



© Toastmasters Laval

Le club Toastmasters Dynamique de Laval est un organisme à but non lucratif dont la mission est de permettre à ses membres de s'exercer à prendre la parole en public. Le club fournit ainsi un milieu d'apprentissage accueillant basé sur l'entraide, où chacun peut acquérir des aptitudes en communication et des qualités de leader. On y favorise l'évolution personnelle et le renforcement de la confiance en soi à travers la prononciation de discours, des improvisations, des évaluations constructives, etc. Le tout se fait dans la bonne humeur, le plaisir et la camaraderie. Les rencontres ont lieu les lundis, de 19 h à 21 h 30.

**?** [www.tmlaval.com](http://www.tmlaval.com) — 450 686-0141

## Salon Expo-Diabète



© Courtoisie

Isabelle Huot, docteure en nutrition et présidente d'honneur

L'Association du diabète Laval, Laurentides vous invite à son 16<sup>e</sup> Salon Expo-Diabète, sous la présidence d'honneur de madame Isabelle Huot, docteure en nutrition. L'événement aura lieu le dimanche **2 novembre**, dès 9 h 30, au centre de congrès du Sheraton Laval. Une soixantaine d'exposants traiteront d'alimentation, d'insulinothérapie, de neuropathie, de médicaments, de rétinopathie, d'apnée du sommeil, de soin des pieds, de sécurité des aînés, etc. Plusieurs activités sont au programme : massages sur chaise, dégustations, démonstrations, prises de la glycémie, du taux de cholestérol et de la pression artérielle, etc.

Entrée : 5 \$ (gratuit pour les 12 ans et moins)

**?** [www.diabetelaval.qc.ca](http://www.diabetelaval.qc.ca) — 450 686-0330

## Rencontres intergénérationnelles

Depuis sa fondation en 2002, la Maison des grands-parents de Laval propose des rencontres intergénérationnelles dans les écoles et les résidences pour aînés. L'organisme souhaite ainsi donner la chance à chaque jeune et à chaque aîné de vivre des moments chaleureux. Comme bon nombre d'enfants ont rarement l'occasion de fréquenter des aînés, ces rendez-vous favorisent la création et la solidification de liens entre les générations. Communiquez avec l'organisme pour savoir comment y participer.

**?** 450 575-4443

## Ligne d'écoute pour proches aidants

La Ligne Info-aidant, un service offert par l'organisme L'Appui Laval, est une ligne téléphonique d'écoute, d'information et de référence destinée aux personnes qui prennent soin d'un proche aîné en perte d'autonomie. La mission de la Ligne Info-aidant est d'offrir un accompagnement gratuit et personnalisé en fonction de l'évolution des besoins de la personne aidante. Les appels sont reçus par Caroline Quarré, conseillère aux proches aidants d'aînés, formée en intervention psychosociale. Les appelants sont invités à laisser un message en son absence pour un retour d'appel assuré en tout temps.

**?** [www.lappui.org](http://www.lappui.org) — 1 855 852-7784

## Dans les pommes... ou les citrouilles!



Profitez de l'automne pour aller cueillir vos pommes ou vos citrouilles chez l'un des nombreux maraîchers de Laval!

### Pommes

Verger Gibouveau  
3675, av. des Perron  
Auteuil  
450 625-4880

Verger N. Bolduc et Fille  
4305, rang du Haut-Saint-François  
514 910-6608

### Citrouilles

Ferme Sainte-Dorothée  
1125, rue Bastien  
Sainte-Dorothée  
514 249-0725

Le Panier-Nature  
900, av. des Bois  
Sainte-Dorothée  
514 249-0725

Les Serres Gilles Lacroix  
3380, boul. Sainte-Rose O.  
Fabreville  
450 622-2866

Ferme F. Turcot & Fils  
7209, av. des Perron  
Auteuil  
450 622-6872

**?** [www.saveursdelaval.com](http://www.saveursdelaval.com)



**Maire**  
**Marc Demers**  
450 662-4140  
bdm.laval@laval.ca



District 1  
**Saint-François**  
**Jacques St-Jean**  
450 666-2509  
j.stjean@laval.ca



District 2  
**Saint-Vincent-de-Paul**  
**Paolo Galati**  
514 945-7145  
p.galati@laval.ca



District 3  
**Val-des-Arbres**  
**Chistiane Yoakim**  
514 245-9878  
c.yoakim@laval.ca



District 4  
**Duvernay–Pont-Viau**  
**Stéphane Boyer**  
438 870-1110  
s.boyer@laval.ca



District 5  
**Marigot**  
**Daniel Hébert**  
514 886-8809  
d.hebert@laval.ca



District 6  
**Concorde–Bois-de-Boulogne**  
**Sandra Desmeules**  
514 451-0192  
s.desmeules@laval.ca



District 7  
**Renaud**  
**Reynald Adams**  
514 913-9205  
r.adams@laval.ca



District 8  
**Vimont**  
**Michel Poissant**  
514 867-6717  
m.poissant@laval.ca



District 9  
**Saint-Bruno**  
**David De Cotis**  
514 467-1712  
d.decotis@laval.ca



District 10  
**Auteuil**  
**Jocelyne Frédéric-Gauthier**  
514 515-1293  
j.fredericgauthier@laval.ca



District 11  
**Laval-des-Rapides**  
**Pierre Anthian**  
514 973-1717  
p.anthian@laval.ca



District 12  
**Souvenir–Labelle**  
**Jean Coupal**  
450 934-4131  
j.coupal@laval.ca



District 13  
**L'Abord-à-Plouffe**  
**Vasilios Karidogiannis**  
514 979-2455  
v.karidogiannis@laval.ca



District 14  
**Chomedey**  
**Aglaia Revelakis**  
514 242-5761  
a.revelakis@laval.ca



District 15  
**Saint-Martin**  
**Aline Dib**  
514 577-6088  
a.dib@laval.ca



District 16  
**Sainte-Dorothée**  
**Ray Khalil**  
514 825-2493  
r.khalil@laval.ca



District 17  
**Laval-les-Îles**  
**Nicholas Borne**  
514 707-6870  
n.borne@laval.ca



District 18  
**L'Orée-des-Bois**  
**Alain Lecompte**  
514 686-1044  
a.lecompte@laval.ca



District 19  
**Marc-Aurèle-Fortin**  
**Gilbert Dumas**  
514 629-2059  
g.dumas@laval.ca



District 20  
**Fabreville**  
**Michel Trottier**  
438 884-8942  
mi.trottier@laval.ca



District 21  
**Sainte-Rose**  
**Virginie Dufour**  
514 712-5261  
v.dufour@laval.ca

**VENEZ  
RENCONTRER  
VOTRE  
CONSEILLÈRE  
OU CONSEILLER  
MUNICIPAL !**

Les rencontres citoyennes ont lieu avec la majorité des élus dans leurs quartiers respectifs, en moyenne une fois par mois. Pour connaître les dates et lieux des rencontres : **311** ou [rencontrezvotreelu.laval.ca](http://rencontrezvotreelu.laval.ca)



## RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Appels non urgents .....	311
Appels non urgents si vous êtes.....	450 978-8000
à l'extérieur de Laval	
Appels urgents (police, incendie, ambulance) .....	911

## OÙ TROUVER LES SERVICES DE LA VILLE

Comptoir multiservice .....	311
1333, boulevard Chomedey	
Hôtel de ville .....	311
1, place du Souvenir	
Maison des arts .....	450 662-4440
1395, boulevard de la Concorde Ouest	
Centre de la nature .....	450 662-4942
901, avenue du Parc	

## BUREAUX MUNICIPAUX LAVALLOIS (BML)

### Duvernay, Saint-François et Saint-Vincent-de-Paul

Bureau municipal lavallois 1 .....	450 662-4901
4010, boulevard Saint-Martin Est	
Bureau municipal lavallois 1 – Satellite .....	450 662-8422
1245, montée du Moulin	

### Pont-Viau, Renaud-Coursol et Laval-des-Rapides

Bureau municipal lavallois 2 .....	450 662-4902
62, rue Saint-Florent	

### Chomedey

Bureau municipal lavallois 3 .....	450 978-8903
435, boulevard Curé-Labelle, bureau 104	

### Sainte-Dorothée, Laval-Ouest, Les Îles-Laval, Fabreville-Ouest et Laval-sur-le-Lac

Bureau municipal lavallois 4 .....	450 978-8904
6500, boulevard Arthur-Sauvé, bureau 110	

### Fabreville-Est et Sainte-Rose

Bureau municipal lavallois 5 .....	450 978-8905
2975, boulevard Dagenais Ouest	

### Vimont et Auteuil

Bureau municipal lavallois 6 .....	450 662-4906
55, rue de Belgrade Ouest	

## BIBLIOTHÈQUES

Bibliothèque Émile-Nelligan .....	450 662-4973
325, boulevard Cartier	
Bibliothèque Gabrielle-Roy .....	450 978-8909
3505, boulevard Dagenais Ouest	
Bibliothèque Germaine-Guèvremont .....	450 662-4002
2900, boulevard de la Concorde Est	
Bibliothèque Laure-Conan .....	450 662-4975
4660, boulevard des Laurentides	
Bibliothèque Marius-Barbeau .....	450 662-4005
1245, montée du Moulin, bureau 100	

Bibliothèque Multiculturelle .....	450 978-5995
1535, boulevard Chomedey	
Bibliothèque Philippe-Panneton .....	450 978-8919
4747, boulevard Arthur-Sauvé	
Bibliothèque Sylvain-Garneau .....	450 978-3940
187, boulevard Sainte-Rose	
Bibliothèque Yves-Thériault .....	450 978-6599
670, rue de la Place-Publique	

## POLICE

Quartier général de la police .....	450 662-4242
2911, boulevard Chomedey	
Gendarmerie .....	450 662-3400
3225, boulevard Saint-Martin Est	
Poste de quartier 1 .....	450 662-4310
1245, montée du Moulin	
Poste de quartier 2 .....	450 662-7820
289, boulevard Cartier Ouest	
Poste de quartier 3 .....	450 978-6830
560, 2 <sup>e</sup> Rue	
Poste de quartier 4 .....	450 662-7140
6500, boulevard Arthur-Sauvé, bureau 500	
Poste de quartier 5 .....	450 978-6850
187, boulevard Sainte-Rose	
Poste de quartier 6 .....	450 662-4860
5555, boulevard des Laurentides	

## PRÉVENTION DES INCENDIES

Renseignements .....	450 662-4450
----------------------	--------------

## SERVICES DIVERS

Cour municipale de Laval .....	450 662-4466
Laval Technopole .....	450 978-5959
Ombudsman.....	450 978-3699
Office municipal d'habitation de Laval .....	450 688-0184
Palais de justice de Laval .....	450 686-5001
Tourisme Laval .....	450 682-5522

## SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

Agence de santé et de services sociaux de Laval .....	450 978-2000
Centre d'écoute de Laval .....	450 664-2787
Info-Santé .....	811
Urgence ambulance .....	911

## TRANSPORT

Agence métropolitaine de transport (AMT) .....	514 287-8726
Société de transport de Laval (STL) .....	450 688-6520

 Certains édifices municipaux sont accessibles aux personnes à mobilité réduite. Pour les connaître, consultez la liste complète au [www.laval.ca](http://www.laval.ca), section Personnes handicapées.

Le bulletin municipal *Vivre à Laval* est publié par le Service des communications de la Ville de Laval. Il est distribué en avril, en juin, en août et en décembre dans tous les foyers et toutes les entreprises de Laval par Postes Canada.

## TIRAGE

181 900 exemplaires

## DÉPÔTS LÉGAUX

Bibliothèque et Archives nationales du Québec  
Bibliothèque et Archives Canada

ISSN 1712-8676 *Vivre à Laval*  
(édition française imprimée)

ISSN 1712-8684 *Vivre à Laval*  
(édition française en ligne)

## RENSEIGNEMENTS

Téléphone: 311

ou 450 978-8000 (de l'extérieur de Laval)

Courriel: [info@laval.ca](mailto:info@laval.ca)

## PRODUCTION

### Service des communications

Directrice

**Marie Gendron**

Chef de division et responsable de l'équipe de production

**Nadine Lussier**

Rédactrice en chef

**Carole Gamache**

Rédacteurs

**Geneviève Cardinal, Roger Desautels,**

**Catherine Erazola, Judith Farrell,**

**Véronique Faucher, Stephanie Gadet,**

**Sophie Guilbault, Caroline Jodoin,**

**Myriam Legault, Yvonne Lemay,**

**Annie Thibodeau et Julie Tremblay**

Photographie de la page couverture

**Sophie Poliquin**

Révisseuse linguistique

**Edith Sans Cartier**

Infographe

**2NSB Design graphique**

Imprimeur

**Transcontinental**



# TROIS FAÇONS DE NOUS JOINDRE



## SUR LE SITE INTERNET

[WWW.LAVAL.CA](http://WWW.LAVAL.CA)

## ABONNEZ-VOUS AU CYBERBULLETIN

[WWW.CYBERBULLETIN.LAVAL.CA](http://WWW.CYBERBULLETIN.LAVAL.CA)



## PAR TÉLÉPHONE

(APPELS NON URGENTS)

**311**

ou 450 978-8000  
(de l'extérieur de Laval)



## EN PERSONNE



**AU COMPTOIR MULTISERVICE**

1333, boulevard Chomedey



## SUIVEZ-NOUS SUR LES MÉDIAS SOCIAUX



/ VILLE DE LAVAL — PAGE OFFICIELLE



@LAVAL311



/ VILLEDELAVALQC